

L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD
Volume VI



J. Coignard

L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD
Volume VI 2005 – 2008



J. Coignard

© Edition GKM Siwert Bergström Malmö Suède



"Med några få penseldrag kan han skapa en hel värld. James Coignard tänjer på gränserna mellan det konkreta och det abstrakta. Han kan konsten att skapa färgmelodier som skiftar mellan koboltblått och det blodröda. Hans bilder är ett konstnärligt epicentrum där linjer, bokstäver och siffror mixas med kraftfulla färgsjok." Så beskrev Johan Persson hans måleri i vår förra utgåva av "L'œuvre gravé de James Coignard", volym V.

I denna utgåva, den sista, samlar vi alla gravyrer som James Coignard gjort från juni 2005 fram till sin bortgång den 7 mars 2008. Han lämnade många varma minnen efter sig och en stor konstnärs livsverk.

James Coignard uttryckte sig framför allt i olja på duk och karborundum gravyrer men även i brons- och glasskulpturer samt i keramik. Hans konst har visats på över 400 utställningar, flertalet i Centraleuropa och Skandinavien men även i Canada och i USA. Han hade sin första utställning i Sverige på Malmö Museum 1956. I början av 1970-talet inledder han ett samarbete med Galleri Östermalm i Stockholm ägt av Editions Sonet. De kom att representera honom i Skandinavien och editera ett flertal utgåvor av grafik. 2003 tog vi, Galleri GKM Siwert Bergström, över rollen som James Coignards företrädare. Då hade vi dock känt varandra i nästan 20 år och vi har många positiva minnen från våra möten.

Vi minns våra besök i hans olika ateljéer; på rue Martel i Paris, i La Boissière-École och senare i hans ateljé i Antibes. Det var alltid roligt att komma dit och se hur han med färger och olika material lekte fram sina konstverk. Vi gick ofta därifrån med en liten dedicerad teckning eller gravyr. Sådan var han James Coignard, generös på alla sätt, en vänlig, lågmäld och ödmjuk man som aldrig talade illa om någon.

Vi är mycket glada över att vi i samarbete med James Coignards barn; Pascale, David, Emmanuel och Simon samt med hans assistent och goda vän Fatima Ashad kan fortsätta att arbeta med hans konst och låta den leva vidare.

James Coignard var en betydande konstnär men också en varm och trygg person, en storsint människa som lämnar ett stort tomrum efter sig – ett tomrum som vi delvis kan fylla med hans konstverk.

Tack James.

Thomas & Karl-Johan Bergström
Juli 2008



"Il lui suffit de quelques coups de pinceau pour générer tout un univers. James Coignard étire les limites entre le concret et l'abstrait. Il a l'art d'inventer des gammes colorées qui vont du bleu de cobalt au rouge sang. Ses tableaux sont un épicentre esthétique où les lignes, les lettres et les chiffres se mêlent à de puissants amas de couleurs." C'est ainsi que Johan Persson définit la peinture de l'artiste dans la précédente édition de « L'œuvre gravé de James Coignard », volume V.

Dans la présente édition, la dernière, nous avons regroupé la totalité des œuvres graphiques que James Coignard a réalisées entre juin 2005 et sa disparition, le 7 mars 2008. Il laisse après lui bien des souvenirs chaleureux et un Œuvre important.

James Coignard s'est avant tout exprimé par la peinture et la gravure au carborundum, mais aussi par la sculpture de bronze, de verre et par la céramique. Ses œuvres ont été montrées dans plus de 400 expositions, la plupart en Europe occidentale et en Scandinavie, mais aussi au Canada et aux États-Unis. Sa première exposition en Suède a eu lieu au Musée de Malmö en 1956. Au début des années 1970 il entame une collaboration avec la Galleri Öster-malm à Stockholm, propriété des Editions Sonet, chargées de le représenter en Scandinavie et d'éditer la plupart de ses œuvres graphiques. En 2003, c'est nous-mêmes, la Galleri GKM Siwert Bergström, qui avons pris la suite comme représentant de James Coignard. Mais nous nous connaissions déjà depuis près de vingt ans, et nous gardons le meilleur souvenir des rencontres que nous avons eues au fil des années.

Nous nous rappelons nos visites à ses ateliers successifs, rue Martel à Paris, à La Boissière-École, et plus tard dans son atelier à Antibes. C'était toujours amusant d'y venir et de voir comment, à l'aide de couleurs et de divers matériaux, il créait ses œuvres comme par jeu. Nous emportions souvent avec nous un petit dessin ou une gravure dédicacés. C'est ainsi que James Coignard manifestait sa générosité, celle d'un homme amical, discret, modeste et incapable de médire d'autrui.

Nous sommes très heureux de pouvoir continuer à collaborer avec les enfants de James Coignard ; Pascale, David, Emmanuelle et Simon, ainsi qu'avec son assistante et amie Fatima Ashad, pour contribuer à la poursuite et à la survie de son art.

James Coignard était un artiste de premier plan, mais aussi une personne chaleureuse et fidèle, une riche personnalité qui laisse un grand vide après elle – un vide en partie comblé par l'Œuvre laissé par l'artiste.

Merci James.

Thomas & Karl-Johan Bergström
Juillet 2008





"With just a few strokes of his brush he conjures up an entire world. James Coignard extends the boundaries between concrete and abstract. He knows how to create chromatic melodies that shift in timbre from cobalt blue to blood red. His pictures are an artistic epicentre where lines, letters and numbers meld with vigorous swashes of colour." That was how Johan Persson described the artist's paintings in our previous edition of "L'œuvre gravé de James Coignard", volume V.

In this, the final volume, we have gathered together all the engravings that James Coignard produced between June 2005 and his decease, on 7 March 2008. Behind him he left many fond memories and a life's work as a great artist.

James Coignard's principal modes of expression were oil on canvas and gravure au carborundum, but also in bronze and glass sculptures as well as in ceramics. His work has been shown on more than 400 exhibitions, primarily in Central Europe and Scandinavia, but also in Canada and the USA. His first Swedish exhibition was at Malmö Museum in 1956. The early 1970s saw the start of a long-term liaison with Galleri Östermalm in Stockholm, owned by Editions Sonet. They came to represent him in Scandinavia and edited several volumes of his graphic works. It was not until 2003 that we at Galleri GKM Siwert Bergström, took over the role of James Coignard's representative. By then, however, we had already known one another for almost 20 years, and we have many treasured memories of our meetings.

We recall our visits to his various studios, on the rue Martel in Paris, in La Boissière-École and later in Antibes. It was always such fun to be there and experience the playful way in which he coaxed forth his works of art with paints and a variety of materials. More often than not he would present us with a personally dedicated drawing or engraving before we left. That was the kind of person James Coignard was: generous to a fault – a friendly, modest, self-effacing man who never had a bad word to say about anyone.

We are delighted that, in collaboration with James Coignard's children; Pascale, David, Emmanuelle and Simon, and his assistant and close friend, Fatima Ashad, we are able to continue to work with his artistic production and to ensure that it lives on.

James Coignard was an important artist, but also a warm and compassionate human being, a big-hearted man whose death has left a gaping hole. We are fortunate, at least, in having his art to remember him by.

Thank you James.

Thomas & Karl-Johan Bergström
July 2008

JAMES COIGNARD

L'aventure de l'œuvre graphique de James Coignard commence en 1968 dans l'atelier de son ami franco-américain Henri Goetz, qui trouve une application en gravure à l'utilisation du carborundum, une poudre abrasive inventée par E. G. Acheson en 1893.

Ce nouveau procédé permettant de créer des reliefs par ajouts et non pas par retraits déclenche un véritable engouement dans le cercle des artistes matéristes. Coignard, qui voulait faire des multiples sans pour autant se plier à la discipline de la gravure traditionnelle, trouve dans ce procédé l'usage adapté à ses aspirations et à son tempérament.

Les multiples

Plus accessibles par leur prix que les œuvres originales et pouvant s'inscrire dans des réseaux de diffusion plus larges, les multiples deviennent dans la carrière artistique de Coignard tout un monde, tout une histoire.

Son engagement vis-à-vis de la gravure mobilise de nouveaux paramètres, qui prennent pour lui une importance paradigmatic et vitale.

Ainsi ses livres d'artiste, qu'il réalise en compagnie des poètes ; il les décrit comme « *l'œuvre que le texte provoque en moi* » : il explique que « *tantôt le graveur travaille le long d'une masse poétique, tantôt le poète crée des mots, des strophes qui vont [l'] accompagner, titrer l'ouvrage : le livre d'artiste. À ces deux possibilités, il faut un catalyseur : l'Editeur. C'est l'animation de ces trois sensibilités qui va donner naissance à l'œuvre.* » (1)

Peu d'artistes ont été capables de s'accomplir eux-mêmes tout en entraînant autour de la gravure d'autres forces créatrices. Artistes, poètes, artisans, amis et famille participent à la magie d'une aventure aux aspirations communes.

Dans ce sens, sa lettre du 10 mai 1976 adressée à son jeune ami Pascal Gauvard est significative.* Avec délicatesse et méthode, Coignard trace les grandes lignes d'un projet qui deviendra deux ans plus tard l'atelier Pasnic, aujourd'hui l'un des plus importants ateliers travaillant la gravure au carborundum en Europe ; la gravure, sa machine de guerre,

disons plutôt sa machine d'amour :

« Mais je crois franchement qu'il est prématuré de monter un atelier, en association – ou seul – et d'avoir à subir les frais fiscaux et l'investissement : Une presse – 10.000 à 15.000 [francs].

Des couleurs

Des papiers

Des étagères

Des espaces de séchage, des buvards (5.000 très vite).

Penses aussi que tu seras obligé d'interrompre tout pour l'an de "service armé" !!

Je crois plutôt qu'il faudrait que tu ais le courage de mener de front deux activités :

– celle de formation à Ecole et techniques

– celle de vie active – initiation ;

– stages – information

– acquisition au hasard des rencontres d'un matériel d'occasion pour commencer à "tripoter" sans engagement total dans un boulot qui, somme toute, à moins d'être aussi créateur n'est pas très drôle.[...]

En résumé, la logique, c'est d'acquérir une culture spécialisée qui permet de se mouvoir dans ce que l'on aime Voilà mes réflexions - Tout cela demande plus d'efforts mais haut les coeurs – salut – on vous embrasse – Viens donc déjà un peu par ici tâter de la presse – Et ne va pas au bac perdant, l'échec se forge. »

C'est Henry Goetz bien sûr, mais au départ Mireille Coignard, l'épouse de l'artiste, qui apprendront le métier aux deux tailles-douciers Pascal Gauvard et Nicolas du Mesnil du Buisson. « *La gravure c'est eux, fidèles parmi les fidèles* ».

L'œuvre gravé de Coignard est considérable. Très vite, trois maisons d'éditions – Vision nouvelle, Sonet, et Bruno Rouland – s'intéressent à son travail sur papier. Coignard acquiert une réputation internationale. En 1989, les éditions Papierski et la plume de Marcelin Pleynet lui consacrent un magnifique ouvrage. Paris ne comprendra pas son œuvre.

Une mythologie

Le monde qu'il nous donne à voir semble avoir été créé à partir d'un imaginaire où l'amour humain est inscrit au cœur de la matérialité des choses.

Il nous emmène ailleurs, dans une rêverie antique où le commencement du monde est inscrit dans le songe de la matière qui lui fait signe.

Coignard possède le don de nommer ses œuvres sans bousculer l'image : *le Laboureur, le Mannequin, le Passager, l'Otage, le Vigile...* Mis en situation, ils hantent toute sa création, se métamorphosent, laissent leurs empreintes, constituent la spécificité symbolique de son œuvre. Ils représentent ses archétypes. À travers eux Coignard a créé sa propre mythologie dont l'origine se confond avec sa biographie oculaire et le frémissement de sa chair : « *J'observe, j'épie le signe dans le silence de mes propres terreurs.* »

Des signes avant-coureurs ?

Sa « fenêtre de Dallas » est aussi célèbre dans la légende de son aventure artistique que le petit pan de mur jaune de Vermeer dans l'œuvre de Proust. (2)

À la fin des années soixante apparaissent les bandes noires, les *Strates*. Elles réapparaissent, bleues ou rouges, disposées à l'horizontale, sur ses mannequins en verre soufflé sortis du feu de la « *Fucina degli Angeli* » (3). On les retrouve régulièrement, jusqu'aux dernières gravures, comme les vestiges de ses secrets, porteurs d'avenir.

Le graphisme particulier de ces bandes renvoie à un fragment de mosaïque représentant le « *Jugement universel* » dans la basilique de Torcello près de Venise. Quand les a-t-il vraiment vus ces motifs serpentins qui s'enroulent autour des corps des pêcheurs comme l'eau d'un torrent bleu ? (4)

Les accidents du temps sur la matière lui évoquent les prémisses de sa cosmogonie graphique : une fente sur la pierre, un tremblement infime de l'asphalte...

L'artiste semble habité par une dualité particulière : son penchant à matérialiser les interrogations de l'esprit et,

inversement, sa tendance à idéaliser ses mises à l'épreuve vis-à-vis de la matière. Ses doutes rappellent le dialogue mystérieux entre l'Alchimiste et le Poète dans *Henri d'Ofterdingen* de Novalis : « – Je manipule, dit l'Alchimiste – Non tu rêves – Je rêve, dit le Poète de Novalis – Non tu manipules. » (5)

Le corps décharné du Christ dans « *la Descente de Croix* » peinte par Pietro Lorenzetti au XIV^e siècle réveille en lui l'intuition de la matière inerte, qu'il nomme froidement *l'Homme au repos*. Nature et culture.

La mémoire, c'est la revanche de l'humain sur la matière. Il écrit : « *Je regarde ce qui ne peut se donner à voir que dans la violence de ma mémoire.* »

Une manière de voir les choses...

Repères visuels, échos de son corps, toutes les images extérieures qui nourrissent l'intuition de l'artiste sont très singulières. Son univers est signalétique, graphique, porteur d'un sentiment de violence contenue, avertissement d'un danger, stigmates d'une blessure, d'un tourment consolé, effets d'un accident physique ou d'un symptôme métaphysique... Comme si, pour Coignard, l'œuvre d'art, lorsqu'elle est sublime, était transie par l'accident.

L'espace autorisé

Comme s'il voulait prouver la vanité du nombre d'or, ses mystérieuses évaluations de l'espace subviennent aux besoins obsessionnels de son œil et de son âme, bouleversés par l'imprévu.

Sur la surface plane de la toile ou sur le papier du moulin de Larroque (6) frémit sa poésie graphique, proche comme une sœur de lait de la matérialité de la langue dans les vers de son ami Jean Tortel : « *L'Espace autorisé.* », « *Vérifient un espace.* », « *Une avancée déchire.* », « *Cela se reforme.* », « *Au-dedans de lui-même il est.* ».

Les écritures et les axes directionnels initient l'équilibre de l'œuvre, les colères de sa main les contredisent. L'autorité appose le tampon A.B. sur le passeport vierge de la surface à traverser. Le poète brutalise cette innocence.

« *Abîmer la matière pour mieux la pénétrer* »... Lutte virile, sexuelle, amoureuse pour la sortir de son inertie, la rendre vivante, lui donner un corps qui se blesse, désire, et qui en fin de compte résiste.

Ses obsessions lui sont personnelles comme les couleurs incandescentes sorties tout juste du four fabuleux de son cœur.

Il les pose les unes sur les autres pour leur donner une teneur ignée. Rouges, jaunes, bleus, bruns et verts, couleurs issues du mariage de la terre sombre et du feu-lumière.

Dans la complexité de son art, Coignard nous initie à une conception du monde qui veut qu'à tout moment le savoir doit être remis en question. Une conception basée sur l'agir : « *Faire-défaire-refaire la matière* » ; sur le mystère : « *Se donner à voir, sans jamais se révéler* », « *Tendre vers l'extrême confusion du sens* ».

Comme si le monde n'était pas aussi clairement énoncé ou si parfaitement défini que les classiques veulent bien nous le faire croire. Sans non plus s'exprimer d'une manière excessivement extériorisée, comme les hommes du baroque ou les expressionnistes.

Coignard cherche la stabilité dans le déséquilibre, et se retrouve après avoir éprouvé les frissons du chaos.

Dans son œuvre, il a créé une esthétique du trouble, un hymne à la révolte.

Images, mémoire

« *Graver jusqu'à atteindre la brûlure la plus intime dans la mémoire du geste.* »

James Coignard dit lui-même que c'est en peintre qu'il a abordé la gravure.

Seulement, en gravure, l'idée de l'original disparaît, et celle de l'origine reste incertaine.

Chaque épreuve, comme le procédé l'exige, est similaire...

« *La matrice que j'ai créée n'est pas une œuvre en tant que telle, son devenir est entre les mains du tailleur-doucier ; c'est à lui que je la confie. Le "bon à tirer", lorsque j'ai apposé ma signature, est une épreuve de référence. Il doit être lisible, c'est-à-dire susceptible d'être fidèlement reproduit.* »

La matrice, c'est l'enjeu de l'artiste. Au bout d'un certain nombre de tirages, on la jette. Il reste les multiples, comme nés *ex nihilo*. Images, mémoire...

Ileana Cornea, Paris, juillet 2008.

1. Une exposition des livres d'artiste a été présentée à la bibliothèque Louis-Nucéra à Nice, en 2005 (voir www.bmwr-nice.com.fr, espace James Coignard).
2. « *Une promenade à Dallas, une vieille maison en cours de démolition, une fenêtre abandonnée dont quelques vitres sont intactes et des traces au rouleau trempé dans de la peinture rouge. Deux traces : elles m'ont interpellé d'emblée, comme si l'homme sur le chantier venait à me dire : "J'ai laissé ces deux vitres, elles sont dangereuses, je les ai bouchées pour attirer votre attention". Ce geste, j'ai trouvé qu'il avait, au total, plus de force qu'un masque, plus de présence qu'un mannequin, plus de drame qu'un otage.* » (Dans « *La Fenêtre de Dallas* », interview avec François Bénichou, dans *L'Œuvre gravé de James Coignard*, Editions Sonet, vol. 3, Suède, 1986).
3. La Fucina degli Angeli (La Forge des Anges) est une verrerie fondée à Venise par Egidio Costantini, un lieu tout à fait singulier. Arp, Braque, Coignard, Ernst, Fontana, Jenkins, Kokoschka, Lurçat, Matta, Papart, Picasso, Tobey et bien d'autres artistes y ont travaillé la sculpture en verre soufflé.
4. Une carte postale représentant *Le Jugement universel* de la basilique de Torcello, près de Venise, a été trouvée dans un livre provenant de la bibliothèque personnelle de l'artiste.
5. Gaston Bachelard *La psychanalyse du feu* Editions Gallimard, 1949, p.99.
6. Moulin de Larroque : le papier du moulin de Larroque, dans le sud-ouest de la France, est fabriqué à la main dans un vieux moulin du XVe siècle, selon des méthodes ancestrales. Il a été mis au point aux fins de pouvoir subir des pressions suffisantes pour obtenir un gaufrage correspondant à l'exigence des gravures de James Coignard. (Voir *L'Œuvre gravé de James Coignard*, Editions Sonet, vol. 3, Suède, 1986).

* Voir la lettre dans l'original aux pages 14–16



10 mai 1918.

Ami /

Votre rapport. J'avoue. litho grande première une division -
que nous ne sommes pas capable de prendre pour ce que
nous nous faisons faire une contrôler - pour ce que
concerne la formation des stages je veux faire
constater que tout c'est évident les affairis connus -
Chantilly j'en ai fait une liste et on voit que
nous avons - J'en ai aussi que des stages de 1 mois
semaines sont à usage des hommes du monde
ayant deux vapans et bientôt d'une activité
ménagée, force que celle-ci fait pour leur école
psychique un peu tenace où le contact vertical
nous manque -- elle -- est au contraire
dans votre problème est autre, "les bulletins" d'�ut
avant de pouvoir à trouver
acquérir une certaine technique - à l'atelier photographique
de la clôture - Cours de gravure - à l'université de Vincennes -
- - - - -
- Voici à la maison 18 pungs à Cam 317 n° 9 avenant
à vos matériaux de gravure - ou litho - ou
sténographie - que vous devriez accorder de la main -
Il existe aussi dans certains égouts un bac
artistique qui prépare plus politiquement celle -
que cet état, peut être préoccupé. le trouer
des stages chez des imprimeurs lithographes -
pour l'instant à la préparation des plages -
la topographie à la main -
à l'opart,

mais je vais financer tout ce qu'il est nécessaire
de monter au début en investissement -

en tout - et d'avoir à subir le plus

possible = et d'investissement :

meilleure - 10.000 - à 15.000 -

des ventes - France -

des papier -

des étagères - workshops des bureaux -

des espaces de workshops - de bureaux - 5.000 ?
nous aurons que tout nous offrir l'intégration
toute pour 1 an de "service armé" !!
je vais plutôt que d'endant que tu es de
cours de bourse de faire 2 activités -
cours de formation - Ecol et technique -
alle de vie active - initiation =

- celle de vie active - initiation =
- stages - workshops des ventes d'au
acquisition ou thèmes des ventes d'au
hors étendue d'occasion pour commerciale a / les
"triplets" sans engagement total / les
bénéfices gagnés sommes tous , a nous
nous il est aussi créer un siège pas facile -
j'aurais plus tot "peut faire bon à une
ouverture à venir que une activité
fabriquée dans la cadre du commerce
et la part, elle aussi, stages dans des

Salles = Jeune Virgin nouvelle à
la promotion d'une quinzaine de mois à
Malmö day Robert Herden prenait toujours

l'heure -

Ensuite le logique c'est d'acquérir une
culture spécialisée qui permet de
se mouvoir dans ce que l'on aime -
enfin peut -
Ainsi - permettre la vie active par des
expériences - stages - et acquérir du
petit matériel pour se préparer aux
formations auto didacte
Visitez mes réflexions -

Tant que demandez plus d'informations -
Mais faut les écouter -

Nabut - On des œuvres -
Vivre dans négatif au sens littéral de la
phrase - Et ne va pas au Bac pendant
plusieurs semaines -

James -

Lettre de James Coignard à Pascal Gauvard. Daté le 10 mai, 1976.

Brev från James Coignard till Pascal Gauvard. Daterat 10 maj, 1976.

Letter from James Coignard to Pascal Gauvard. Dated 10th of May, 1976.

JAMES COIGNARD

James Coignards gravyrer är likt en upptäcktsfärd som tog sin början 1968 i hans fransk-amerikanska vän Henri Goetzs ateljé. Goetz hade funnit ett sätt att använda karborundum i grafiken. Karborundum är ett frätande pulver som uppfanns av E. G. Achenson 1893.

Detta nya arbetssätt, som ger konstnären möjlighet att åstadkomma reliefer genom att tillsätta istället för att ta bort material, blev väldigt populärt bland konstnärer som huvudsakligen arbetade med materia. Coignard, som ville göra multiplar utan att behöva använda sig av den traditionella gravyrkonsten, fann i detta nya arbetssätt en metod som passade hans ambitioner och personlighet.

Multiplar

Multiplarna, som är billigare än originalverken och lättare att få ut på större marknader, blev för Coignards konstnärliga karriär ett nytt uttrycksmedel och öppnade en ny värld.

Hans engagemang inom grafiken skulle ge honom nya möjligheter vilket blev ett paradigm, något livsavgörande. Ett exempel på detta är de konstböcker han skapar i samarbete med poeter. Dessa beskriver han som "ett verk som texten föder inom mig". Han förklarar att "*ibland arbetar grafikern utefter ett poetiskt stoff, ibland är det diktaren som skapar ord och strofer som ackompanjerar konstverket och ger boken en titel. För dessa två möjligheter krävs en katalysator som är bokförläggaren. Det är samarbetet mellan dessa tre personligheter som föder verket.*" (1)

Få konstnärer har lyckats förverkliga sig själva och samtidigt kunnat samla andra kreativa krafter kring sitt eget skapande. Konstnärer, poeter, fackmän, vänner och familj bidrar alla till en magisk upptäcktsfärd med gemensamma värderingar.

I detta avseende är brevet från den 10 maj 1976 till hans unga vän Pascal Gauvard betydelsefullt.* Taktfullt och metodiskt skissar Coignard i stora drag på ett projekt som två år senare skulle bli ateljén Pasnic, idag en av de viktigaste ateljéer för grafik med karborundum i Europa. Grafiken är hans främsta vapen, eller rättare sagt, hans vapen i kärlekens tecken:

"Uppriktigt sagt så tror jag att det vore för tidigt att starta en ateljé, tillsammans med andra – eller ensam – och behöva betala skatt samt investera i:

En tryckpress – 10 000 till 15 000 (francs)

Färg

Papper

Hyllor

Utrymme för torkning, torkningsmedel (5000 snabbt)

Tänk också på att du kommer att få avbryta det hela då du ska göra "lumpen" i ett år!

Jag tror snarare att du måste våga göra två aktiviteter samtidigt, utbilda dig vid den Tekniska högskolan samt skaffa dig arbetslivserfarenhet,

- praktik – information

- köp begagnad utrustning allteftersom du kan komma över. På så vis kan du, utan att lägga ner totalt engagemang, prova dig fram i ett yrke som även om det är kreativt inte alltid är så roligt[...].

Sammanfattningsvis, är det mer förfnuftigt att specialisera sig för att kunna göra det man tycker mest om. Detta är min uppfattning. Allt detta kräver mycket ansträngningar, men ha tålmod – adjö – puss och kram – Kom gärna hit och prova tryckpressen

– Ge inte upp, man lär av sina misstag."

Till en början är det konstnärens fru Mireille Coignard, men naturligtvis också Henry Goetz som lär ut gravyrkyrket till de unga gravörerna Pascal Gauvard och Nicolas du Mesnil du Buisson. "Grafiken, det är de, de trogna bland de trogna".

Coignards grafiska verk är mycket omfattande. Tre bokförlag – Vision nouvelle, Editions Sonet och Bruno Rouland - intresserade sig mycket tidigt för hans alster på papper. Coignard skaffar sig ett internationellt rykte. År 1989 ägnar bokförlaget Papierski och skribenten Marcelin Pleynet en magnifik bok åt honom. Men hans verk uppskattas inte i Paris.

En mytologi

Den värld han låter oss beskåda verkar skapad av en uppfinningsförmåga i vilken den mänskliga kärleken är inskriven i hjärtat av tingens påtaglighet.

Han leder oss någon annanstans, in i ett forntida drömeri, där världens begynnelse tycks sammanfalla med den dröm som materian utstrålar mot honom.

Coignard har förmågan att benämna sina verk utan att störa bilden: *le Laboureur, le Mannequin, le Passager, l'Otage, le Vigile...* När dessa begrepp en gång är på plats genomsyrar de hela hans skapelse, byter skepnad, lämnar spår efter sig och utgör den symboliska specificitet som präglar hans verk. De är hans personliga arketyper. Coignard har genom dem skapat sin egen mytologi, vars ursprung och utveckling sammanfaller med hans visuella livserfarenhet och hans fysiska känslighet. "Jag iakttar och urskiljer tecken i den tystnad som omger mina egna fasor".

Några förebådande tecken?

Verket "fönster i Dallas" är lika berömd i hans legendariska konstutveckling som den lilla gula väggen hos målaren Vermeer i Prousts roman. (2)

Mot slutet av sextioåret uppenbarar sig svarta ränder i hans verk, så kallade *Strates*. De dyker upp igen, blå eller röda samt vågräta, på hans dockor i blåst glas som kommer från ugnarna hos "La Fucina degli Angeli" (3). De återfinns med jämma mellanrum, fram tills hans senaste gravyrer, såsom fotspår av hans hemligheter och framtidssutsikter.

Dessa ränders särskilda grafik påminner om ett mosaikfragment föreställande "den yttersta domen" i Torcellos basilika nära Venedig. När har han sett dessa ormlika motiv som slingrar sig kring fiskarnas kroppar såsom en blå vattenström? (4)

Tidens inverkan på materian är för honom en antydan om hans grafiska kosmologi, till exempel en spricka i en sten, en minimal rörelse i asfalten...

Konstnären verkar vara splittrad mellan två olika tendenser: å ena sidan hans behov av att konkretisera de andliga gåtorna,

å andra sidan hans vilja att idealisera sina motgångar gentemot materian. Hans osäkerhet påminner om den mystiska dialogen mellan Alkemisten och Diktaren i *Henri d'Ofterdingen* av Novalis: "Jag laborerar, säger Alkemisten. – Nej, Du drömmar. – Jag drömmar, säger Diktaren hos Novalis. – Nej, du laborerar." (5)

Jesus magra kropp i tavlan "*Kristi nedtagande*" målad av Pietro Lorenzetti på trettonhundratalet väcker hos honom en förmimmelse om den orörliga materian, som han kallsinnigt kallar *L'Homme au repos*. Natur kontra kultur.

Minnet, det är människans hämnd mot materian. Han skriver: "Jag tittar på det som endast kan beskådas genom mitt minnes väldsamhet."

Ett sätt att beskåda tingen...

Visuella kännemärken, kroppens egen röst, alla dessa externa bilder som matar konstnärens intuition är mycket egendomliga. Hans värld är kännetecknande, grafisk, den förmedlar en känsla av återhållsam väldsamhet, varnar om en fara, visar ett sår, en tröstad plåga, konsekvensen av en fysisk olycka eller ett metafysiskt symptom...

Hos Coignard är det som om ett konstverk, när det är som bäst, genomsyras av en tillfällighet eller olyckshändelse.

Den tillåtna rymden

Som om han tänkte bevisa det gyllene snittets tomhet, tillfredsställer hans mystiska mätningar av rymden ögats och själens ofrivilliga reaktioner som uppstår när de överaskas av det oförutsedda.

På dukens släta yta eller på papper från Larroques papperskvarn (6) darrar hans grafiska poesi, som är mycket nära besläktad med språkets påtaglighet i hans väns Jean Tortels dikter: "L'Espace autorisé", "Vérifient un espace", "Une avancée déchire", "Cela se reforme", "Au delà de lui-même il est".

Skrifterna och direktsaxlarna initierar verkets balans medan vreden i hans hand motverkar denna. Myndigheten sätter A.B. stämpeln på det tomma passet som utgör den ytan man skall färdas över. Diktaren behandlar oskyldigheten på ett grovt sätt. "Att misshandla materian för att bättre kunna förstöra den". Detta är en manlig, sexuell, kärleksfull kamp för att dra materian ur sin passivitet, ge den liv, skänka den en kropp som är sårbar, lustfull och till sist motståndskraftig.

Konstnärens tvångsföreställningar är lika personliga som de vitglödande färger som precis sprutat fram ur hans hjärtas fabulösa ugn.

Han lägger dem sida vid sida tills de får ett brinnande innehåll. Röda, gula, blåa, bruna och gröna toner, samtliga färger härstammar från blandningen av mörk jordmån och eldigt sken.

Genom sin konsts komplexitet vägleder Coignard betraktaren in i en världsåskådning som kräver att vetandet vid varje ögonblick måste ifrågasättas. Det är en åskådning som vilar på en handling: "Att skapa-förstöra-omforma materian". Vad gåtfullheten beträffar: "Att erbjuda sig själv till beskådning utan att på något sätt avslöja sig själv". "Att eftersträva sinnenas totala förvirring".

Det är som om världen inte var så tydligt uttalad eller så väldefinierad som klassikerna gärna ville få oss att tro, utan att för den skull uttrycka sig på ett överdrivet utåtvänt sätt såsom barockmänniskan eller expressionisterna.

Coignard söker stabiliteten i obalans och återfinner sig själv efter att ha upplevt spänningen i kaoset.

Han har i sitt verk skapat en oordningens estetik, en hyllning till uppror.

Bilder, minnet

"Att gravera tills man åstadkommer det intimaste brännsår mitt i gestens minne."

James Coignard berättar själv att det var som målare han började ägna sig åt gravyren.

Men inom gravyren försvinner begreppet original, och vad

som hör till originalutgåvan förblir oklart.

I enlighet med processen blir varje utgåva likvärdig...

"Den matris jag skapat är inget verk i sig, dess framtida utveckling ligger i gravörens händer. Det är han som tar över. Den skapelse jag signerar och skickar till tryckeriet är en referensförlaga. Den ska vara läslig, det vill säga att den ska kunna mångfaldigas med exakthet."

Matrisen är konstnärens utmaning. Efter ett visst antal tryckningar ska den kasseras. Det som återstår är multiplar, födda ex nihilo. Bilder, minne...

Ileana Cornea, Paris, juli 2008

1. En utställning med konstböcker presenterades vid Louis-Nucéra biblioteket i Nice, år 2005
(se www.bmwr-nice.com.fr, James Coignard)
2. "En promenad i Dallas, ett gammalt hus som håller på att rivas, ett övergivet fönster där endast några glasrutor återstår samt spåren av en rulle doppad i röd färg. Dessa två färgspår tilltalade mig genast, precis som om mannen på rivningsplatsen hade sagt till mig: "Jag har lämnat dessa två glasrutor åt dig, de är farliga, jag har maskerat dem för att väcka din uppmärksamhet." Jag tyckte att den handlingen var definitivt kraftfullare än en ansiktsmask, mera närvanande än en docka, mera dramatisk än ett gisslandrama." ("La fenêtre de Dallas", interview med Francois Bénichou i L'Oeuvre gravé de James Coignard, Sonetförlag, vol. 3, Sverige 1986).
3. La Fucina degli Angeli (Änglarnas smedja) är ett glasbruk grundat i Venedig av Egidio Costantini, ett mycket speciellt ställe. Arp, Braque, Coignard, Ernst, Fontana, Jenkins, Kokoschka, Lurçat, Matta, Papart, Picasso, Tobey och många andra konstnärer har jobbat där med skulptur på blåst glas.
4. Ett vykort föreställande "den yttersta domen" från Torcellos basilika i Venedig hittades i en bok bland konstnärens privata boksamling.
5. *La psychanalyse du feu*, av Gaston Bachelard, 1949, s. 99.

*Se originalbrevet återgivet på sidorna 14–16

JAMES COIGNARD

James Coignard's engravings resemble a voyage of discovery on which he embarked in 1968 in the studio of his French-American friend, Henri Goetz. Goetz had found a way of using carborundum, an abrasive powder invented by E.G. Achenson in 1893, to create graphic works.

This new method of working, which enabled the artist to produce reliefs by adding rather than removing material, became hugely popular among practitioners of plastic art. Coignard, who wanted to produce multiples without necessarily using traditional engraving techniques found in this new way of working a method that both satisfied his ambitions and suited his personality.

Multiples

Multiples, which are less expensive than originals and more easily circulated on big markets, became a new method of expression in Coignard's artistic development and opened up a new world. His commitment to graphic art would present him with new opportunities – a paradigm that would assume a role of decisive importance in his career and his life.

One example of this is the art books that Coignard liaised with poets to produce. He describes his contribution to these books as "*works that the text conceives within me*". He explains that "*at times the graphic artist treads a path marked out by the poetic material; at times it is the poet who creates words and verses that provide the accompaniment to the artwork and give the book its title. On both occasions a catalyst is needed – a publisher. It is in the collaboration between these three personalities that the work of art is born.*"(1)

Few artists have succeeded in realising themselves at the same time as they have gathered other creative talents around their own creativity. Through a sense of shared values other artists, poets, professionals, friends and family all contribute in their own way to a magical odyssey of exploration.

In this respect the letter dated 10 May 1976 that Coignard sent to his young friend, Pascal Gauvard, is significant.*

Tactfully and methodically Coignard sketches the outlines of a project that two years later would evolve into L'atelier Pasnic, today one of Europe's foremost studios for graphic art and carborundum works. Graphic art is his strongest weapon – or rather, the instrument he wields in the service of love:

"To be honest, I think it's too early to set up a studio together with others – or alone – and to have to start paying tax and invest in:

a printing press – 10,000 to 15,000 (francs)

inks

paper

storage shelves

space for drying, drying agents (easily 5,000 francs)

And don't forget that you'll have to mothball everything while you do your 12 months' military service! Instead, I suggest that you pluck up the courage to work with two things at the same time: study at technical college and get some experience of working life: practical experience, information.

Buy any old used equipment you can get your hands on. That way, before you commit yourself fully, you can 'try your hand' at a job that's certainly creative – but not always that much fun [...].

Let me round off by saying that it makes more sense to specialise in order to do what you really like doing best. That's my opinion, anyway. All of this requires a huge amount of effort on your part. But be patient! 'Bye for now! All the best.

By the way, by all means come here and test the printing press. And don't give up! We learn from our mistakes!"

To start with, it is the artist's wife, Mireille Coignard, and also, of course, Henry Goetz who teach the young artists Pascal Gauvard and Nicolas du Mesnil du Buisson about the business of engraving. "*Graphic artists – they are the most faithful of the faithful.*"

Coignard's graphic work is very extensive. Three publishers, Vision nouvelle, Editions Sonet and Bruno Roulard, showed an early interest in his works on paper, helping Coignard to establish an international reputation. In 1989 the publisher Papierski and the writer Marcelin Pleynet devoted a magnificent book to Coignard. But in Paris his work remained unappreciated.

A personal mythology

The world that James Coignard reveals to us seems to have been formed by a creative ability in which human love is inscribed into the very heart of material things.

He leads us to another place, an ancient dreamworld, where the dawn of the world seems to coincide with the reveries that this materiality inspires in him.

Coignard has the ability to give titles to his works without disturbing the visions he presents: *le Laboureur, le Mannequin, le Passager, l'Otage, le Vigile...* Once these concepts are in place they permeate his entire creative production, changing shape, leaving their tell-tale traces and constituting the symbolic specificity that characterises his work. They are his personal archetypes. Through them Coignard has created his own mythology, whose origins and evolution conflate with his visual experience of life and his physical sensibility. "*I observe and discern signs in the silence surrounding my own fears*".

Portents of what is to come?

"*Window in Dallas*" is a work as famous in Coignard's legendary artistic development as Vermeer's "little patch of yellow wall" in Proust's novel. (2)

Towards the end of the 1960s black stripes – so called "strates" – begin to appear in his work. They are there, too – blue or red and horizontal – on his blown glass dolls that emerge from the furnaces at *La Fucina degli Angeli*. (3) They recur at regular intervals right up to his most recent engravings, like footprints of his secrets and future prospects. The special graphic quality of these stripes is reminiscent of a fragment of mosaic representing the Last Judgement in the basilica on the island of Torcello, close to Venice. When did he actually see these snakelike motifs that

wrap themselves around the bodies of the fishermen like blue currents in the water? (4)

Time's effect on material things – a crack in a stone, a minute movement in the asphalt – is for Coignard evidence of his graphical cosmology.

The artist seems torn between two opposing forces: on the one side, his need to give concrete form to spiritual riddles; on the other, the will to idealise the setbacks he suffers in his dealings with matter and substance. His uncertainty reminds us of the mystical dialogue between the alchemist and the poet in Novalis's unfinished novel *Heinrich von Ofterdingen*: "I labour," says the alchemist. "No, you dream." "I dream," says the poet in Novalis's work. "No, you labour." (5)

The gaunt frame of Jesus in Pietro Lorenzetti's fourteenth century painting "*The Deposition of Christ*" arouses in Coignard perceptions of the unmoving matter which he impassively calls den *L'homme au repos*. Nature versus culture.

Memory is our human revenge on materiality. Coignard writes, "*I look at what can only be viewed through the violence of my memory.*"

One way of seeing things...

Visual characteristics, the body's own voice, all these external images that feed the artist's intuition are highly peculiar. His world is graphic, defined by his perceptions. It conveys a feeling of restrained violence, warns of a danger, shows us a wound, a torment comforted, the consequence of a physical accident or a metaphysical symptom...

With Coignard it is as if a work of art, at its apotheosis, is permeated by the sense of having been conceived by chance or by accident.

The available space

As if setting out to prove the superficiality of the golden section, Coignard's mystical measurements of space gratify the involuntary reactions of the eye and the soul when they are startled by the unexpected.

His graphic poetry resonates on the smooth surface of the

canvas or on paper from the Larroque paper mill. (6) There is a close affinity here to the tangibility of the language in the poems of his friend, Jean Tortel: "*L'Espace autorisé*", "*Vérifient un espace*", "*Une avancée déchire*", "*Cela se reforme*", "*Au delà de lui-même il est*".

The inscriptions and the axis of direction initiate the work's balance, countervailed by the wrath in his hand. The authorities stamp A.B. in the empty passport which constitutes the surface over which we are to travel. The poet is harsh in his treatment of innocence: "*Maltreating matter in order to better destroy it.*" It's a male struggle – sexual, impassioned – to wrench dead matter from its passivity, to give it life, bestow it with a body that is vulnerable, sensuous and – ultimately – unyielding.

The obsessions of the artist are as personal as the white hot colours that have just spurted forth from the fantastical furnace of his heart.

He arranges them side by side until they acquire a content that burns. Red, yellow, blue, brown and green tones – all colours that trace their origins to the mix of dark earth and the glow of fire.

Through the complexity of his art Coignard instils in the observer an outlook on life that insists on relentlessly questioning what is known at every opportunity. It is a weltanschauung founded on an action: "Creating-destroying-reshaping matter". As to the mysteries: "To offer up yourself to view without in any way revealing yourself"; "To seek to attain the total confusion of the senses."

It is as if the world were not so patently explicit, not so well defined as the classics would have us believe. Yet, unlike a man of the Baroque era or the Expressionists, Coignard chooses not to express himself with exaggerated extroversion.

He seeks stability in disequilibrium and rediscovers himself after experiencing the excitement of chaos.

In his works he has created an aesthetics of disorder, a homage to turmoil.

Images, memory

"Engraving until you produce the most intimate burns deep down in the memory of a gesture."

James Coignard explains that it was as a painter that he began to take an interest in engraving. But as far as engravings are concerned, the concept of the original does not exist: it is uncertain what constitutes an original.

The very nature of the process of engraving means that each edition acquires equal value.... *"The matrix I create is not a work in itself. Its future will unfold in the hands of the engraver. It is he who takes over. What I create and sign and send to the printers is a reference copy. It must be legible, for it must be possible to reproduce it with precision."*

The matrix is the artist's challenge. After a certain number of prints it will be discarded. What remains are multiples, born ex nihilo. Images, memory...

Ileana Cornea, Paris, July 2008

1. An exhibition of art books was displayed at the Louis-Nucéra Library in Nice in 2005 (see www.bmwr-nice.com.fr, James Coignard)
2. *"A walk in Dallas, an old house under demolition. An abandoned window with a few panes of glass still intact and with traces of paint from a roller dipped in red paint. Two traces: they challenged me at once, as if the site engineer had said, 'I've left these two panes of glass, they are dangerous. I've stood them up to attract your attention.' I found that this gesture had more power than a mask, more presence than a figure, more drama than a hostage."* ("La fenêtre de Dallas", interview with François Bénichou in *L'Oeuvre gravé de James Coignard*, Editions Sonet, vol. 3, Sweden, 1986).
3. *La Fucina degli Angeli* (The Furnace of the Angels) is a glass-works founded in Venice by Egidio Costantini. It is a very special place. Arp, Braque, Coignard, Ernst, Fontana, Jenkins, Kokoschka, Lurçat, Matta, Papart, Picasso, Tobey and many other artists have worked there with blown-glass sculptures.
4. A postcard of the Last Judgement from the Torcello Basilica in Venice was found in a book in the artist's private collection.
5. *La psychanalyse du feu* (translated as *The Psychoanalysis of Fire*, 1964) by Gaston Bachelard, 1949, p. 99.
6. Paper from *Moulin de Larroque* in south-western France is hand-made in a 14th century paper mill using traditional methods. The paper has been specially adapted to withstand the pressure from the press that is required to achieve the ripple effect of James Coignard's graphic sheets. (See *L'Oeuvre gravé de James Coignard*, Editions Sonet, vol. 3, Sweden, 1986).

* See the original letter at pages 14–16

Le chemin à travers le feu I #1215 (#1215 - #1217)

3 gravures au carborundum sous pochette - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions E.C.A. France - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 44 x 35 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 5 ex HC I/V à V/V.

Texte d'Alexander Schwarz. Plaques détruites.



Le chemin à travers le feu II #1216 (#1215 - #1217)

3 gravures au carborundum sous pochette - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions E.C.A. France - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 44 x 35 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 5 ex HC I/V à V/V.
Texte d'Alexander Schwarz. Plaques détruites.



Le chemin à travers le feu III #1217 (#1215 - #1217)

3 gravures au carborundum sous pochette - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions E.C.A. France - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 44 x 35 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 5 ex HC I/V à V/V.

Texte d'Alexander Schwarz. Plaques détruites.

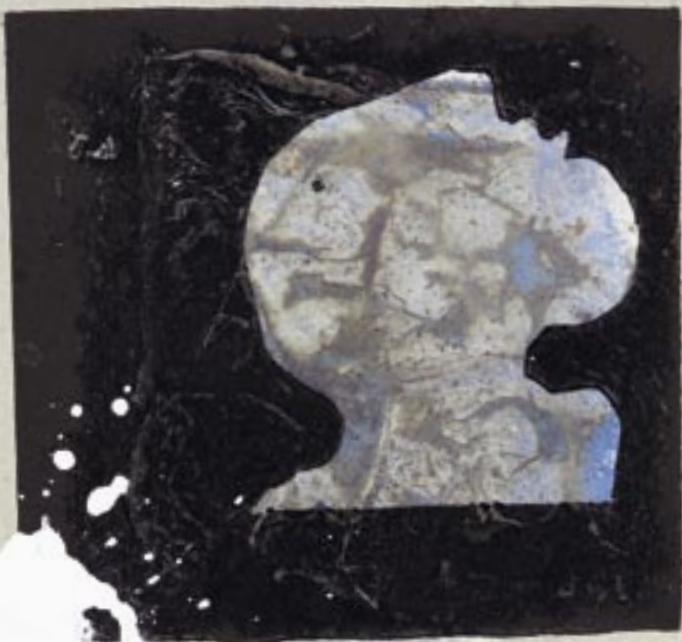


J. M. M.

Tête bleue #1218

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions Galerie Raphael - Francfort.
Papier Vélin d'Arche. 22 x 22 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 50 exemplaires numérotés de 1/50 à 50/50 - 10 ex EA - 10 ex HC 1/10 à 10/10. Plaque détruite.

AB



4a

J. W. M. M.

Une buveuse #1219

Gravure au carborundum - 9 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 76 x 56 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

EDVICA



AB

EDVICA

Miroir #1220

Gravure au carborundum - 10 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 56 x 76 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.



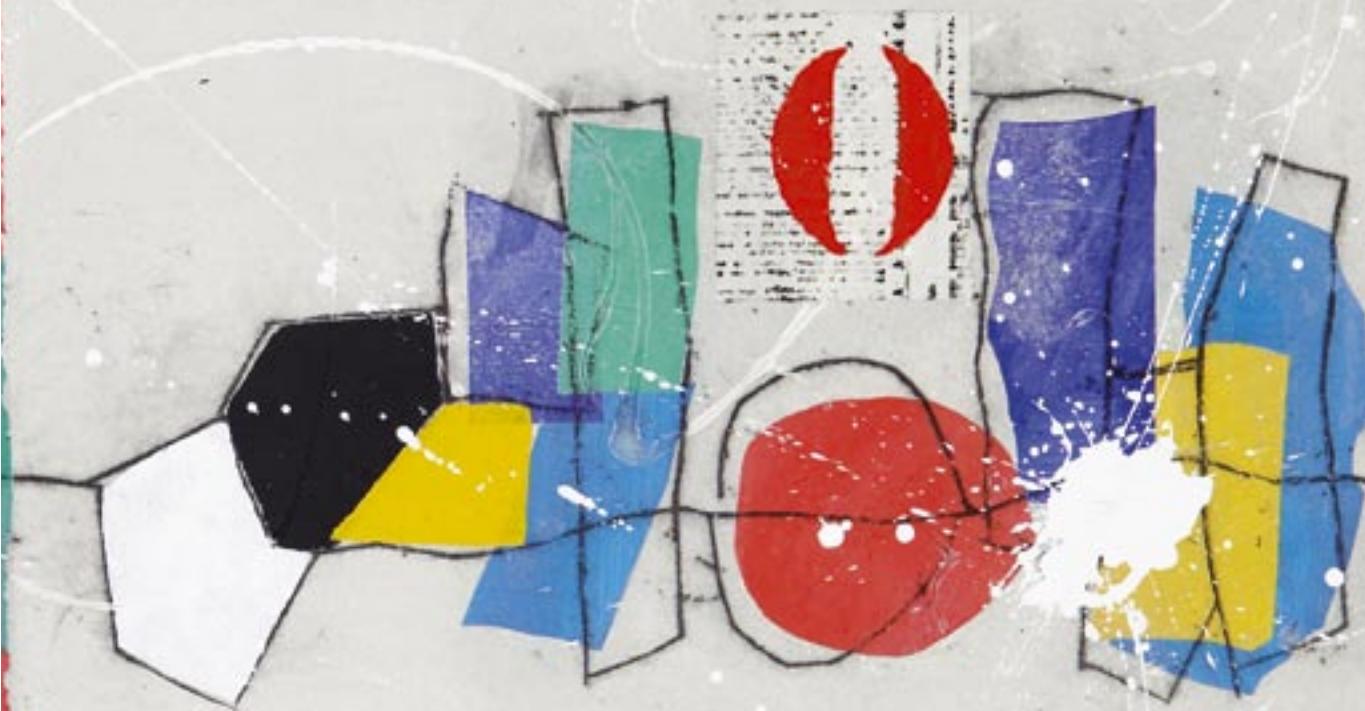


Pochette "E" #1221 (#1221 - #1223)

3 gravures au carborundum sous pochette - 11 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions F.B - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque, 44 x 112 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 25 exemplaires numérotés de 1/25 à 25/25 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaques détruites.

RCA 2CB R 2ACB A



T. Ottman

6 BDA 6 B DA 6 AD



Pochette "E" #1222 (#1221 - #1223)

3 gravures au carborundum sous pochette - 10 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions F.B - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 44 x 112 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 25 exemplaires numérotés de 1/25 à 25/25 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaques détruites.

B G D A B D G B A B G



Photo: John Knight, 1990. J. Mazzoni

AB

J. Mazzoni

BM5 CBR B 5€



Pochette "E" #1223 (#1221 - #1223)

3 gravures au carborundum sous pochette - 10 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions F.B - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque, 44 x 112 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 25 exemplaires numérotés de 1/25 à 25/25 - 5 ex EA 1/5 à 5/5 - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaques détruites.

M RBC B5 ROMB5

V
ID

A B

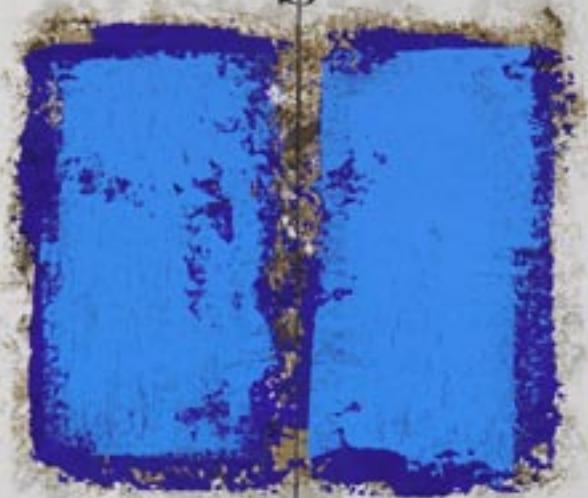
J. M. M.

Deux bleus en axe #1224

Gravure au carborundum - 8 couleurs, interventions manuelles. 2005. Editions J.Boulan - Vigneux-sur-Seine.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 65 x 50 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA 1/10 à 10/10 - 10 ex HC I/X à X/X . Plaque détruite.

S



B S M R D M D M S B D P

A B

0

J. de la Fontaine

Deux rouges en axe #1225

Gravure au carborundum - 8 couleurs, interventions manuelles. 2005. Editions J.Boulan - Vigneux-sur-Seine.

Papier à la forme du Moulin de Larroque 65 x 50 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA 1/10 à 10/10 - 10 ex HC I/X à X/X . Plaque détruite.

S



GREMSE MERSSE

A B



Deux visages sur gris #1226

Gravure au carborundum - 11 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions J.Boulan - Vigneux-sur-Seine.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 100 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA 1/10 à 10/10 - 10 ex HC 1/X à X/X . Plaque détruite.

OUTSIDE

THE BIG 2 WINTER ISSUE



AB

Deux bleus #1227

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions Laurier Dubé - Paris.
Papier Vélin d'Arches. 32 x 25,5 cm plié. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 25 exemplaires numérotés de 1/25 à 25/25 - 5 ex EA - Quelques HC. Plaque détruite.

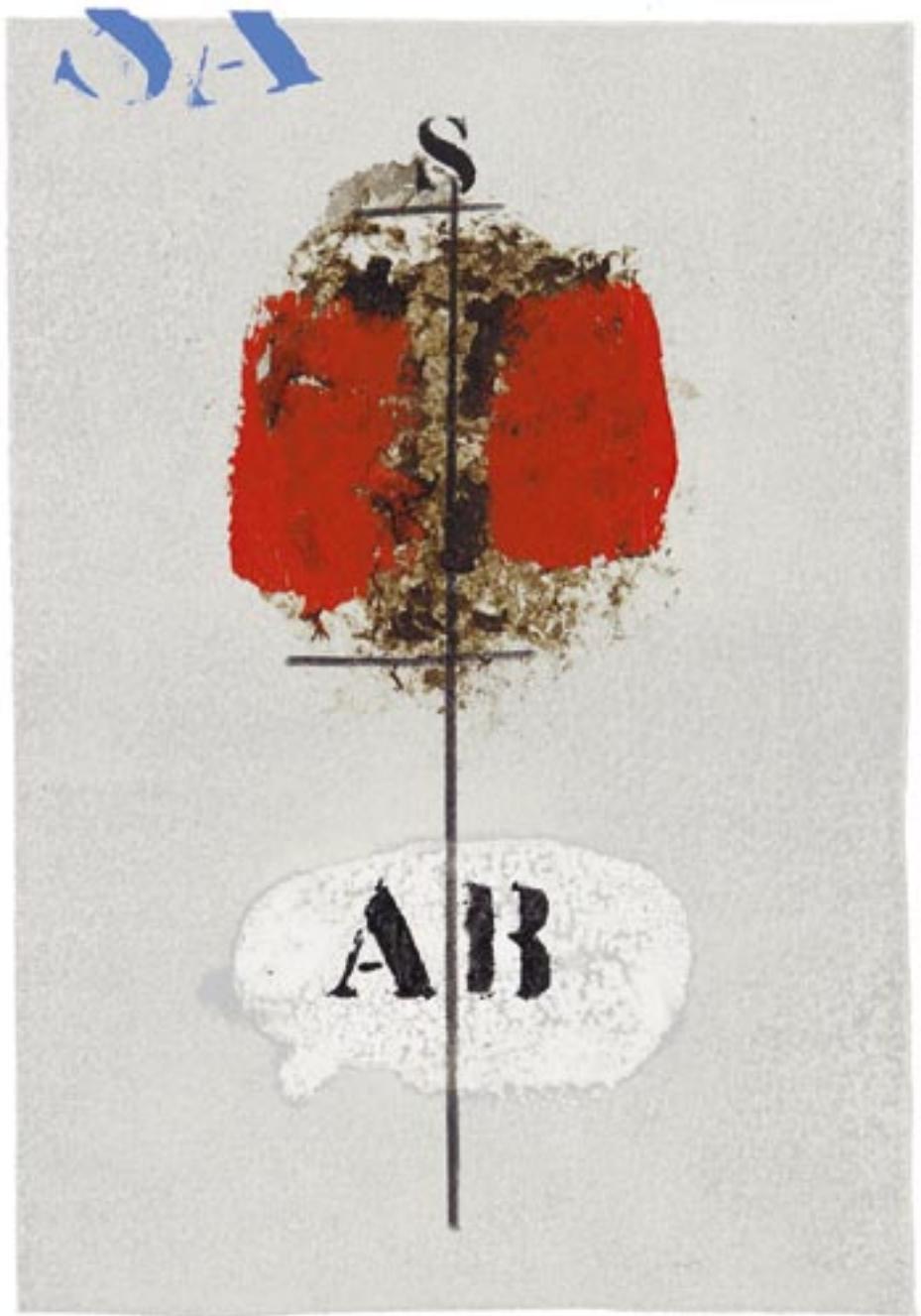
SA

S

A B

Deux rouges #1228

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Editions Laurier Dubé - Paris.
Papier Vélin d'Arches. 32 x 25,5 cm plié. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 25 exemplaires numérotés de 1/25 à 25/25 - 5 ex EA - Quelques HC. Plaque détruite.



Rouge - Bleu - Vert #1229

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles, collage. 2005. Au dépens d'un amateur.

Papier Vélin d'Arches. 18,5 x 38 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 50 exemplaires numérotés de 1/50 à 50/50 - 5 ex EA + 3 ex EA grandes marges 25,5 x 43 cm. - 20 ex I/XX à XX/XX. Plaque détruite.



Paysage bleu #1230

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Édition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 56 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.



Paysage rouge #1231

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 56 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.



Ouverture bleue #1232

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 120 x 80 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 20 exemplaires numérotés de 1/20 à 20/20 - 5 ex EA I/V à V/V. Plaque détruite.



Ouverture rouge #1233

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 120 x 80 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 20 exemplaires numérotés de 1/20 à 20/20 - 5 ex EA I/V à V/V. Plaque détruite.

NORMAN NERDSON



AB



CLERM

© 1974

© 1974

Inversion rouge #1234

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA. Plaque détruite.



Inversion bleu #1235

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA. Plaque détruite.



Inversement jaune #1236

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA. Plaque détruite.



Inversemment vert #1237

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 5 ex EA. Plaque détruite.

NEON NEON

AB

ASTER

28

2000



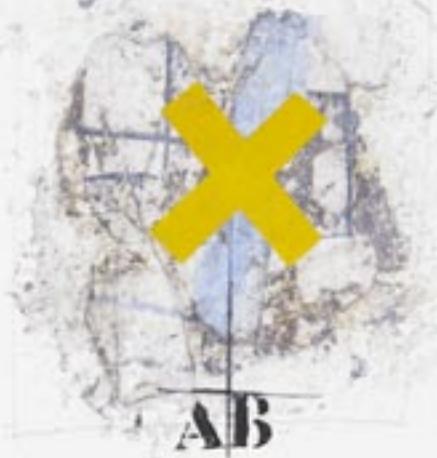


Dualité jaune #1238

Gravure au carborundum - 8 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Laurier Dubé - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

ND QF RAY



AB



10

A. STERKART

Stratification I bleue #1239

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaque détruite.



Stratification II rouge #1240

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 5 ex EA - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaque détruite.

SVE

A \overline{B}



Stratification III verte #1241

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 5 ex EA - 2 ex HC 1/2 à 2/2. Plaque détruite.

R.

A B



AB

L'OPTIQUE

Deux rouges sur noir #1242

Gravure au carborundum - 10 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

S



A B

OLNOLINOLN

640

117310

Deux bleus sur noir #1243

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

S

A B
MENZEL

6/40



100mm

Deux ocre jaune sur noir #1244

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

S



AB

QINQONTZON

640



1000000000

Deux verts sur noir #1245

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 38 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

S



AB

ANAZNAZAN



La lettre #1246

Gravure au carborundum - 5 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 45 x 32 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



AB

1. ~~MAXWELL~~ 5

4

5

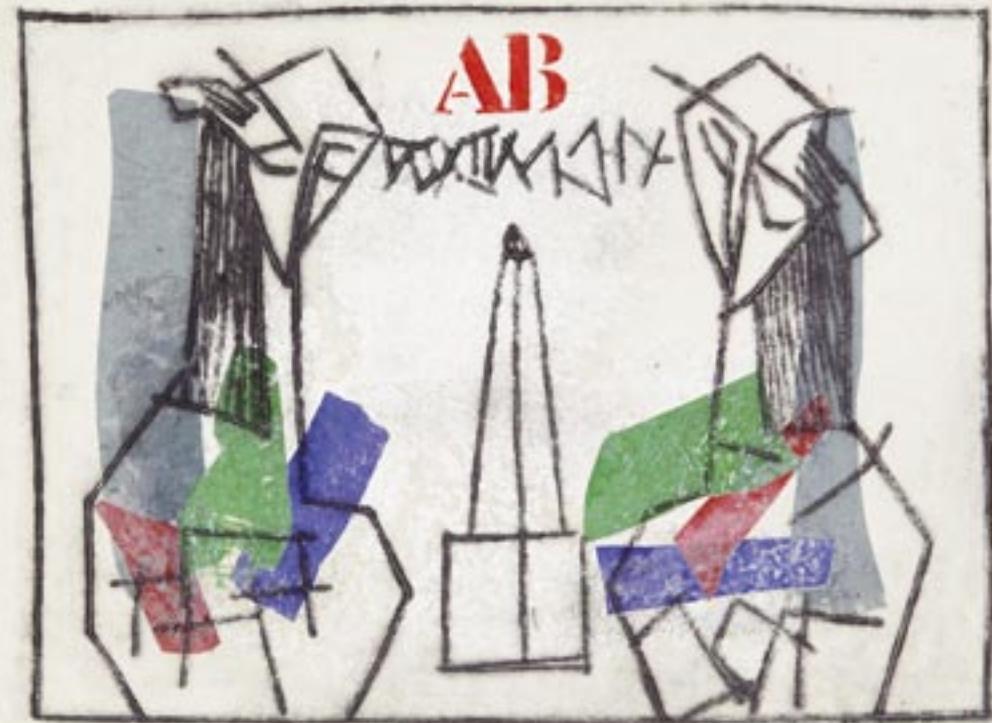
L'Objet de vertu #1247

Gravure au carborundum - 5 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Pasnic/du Geste - Paris.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 59 x 57 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



Les demoiselles de vertu #1248

Gravure au carborundum insérée dans catalogue Bogéna - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Galerie Bogéna - Saint Paul de Vence.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 22 x 28 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 90 exemplaires numérotés de 1/90 à 90/90 - 15 ex EA. Plaque détruite.



AB

A. L. TAMM

Demoiselles de vertu I #1249

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 58 x 45 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA. Plaque détruite.



Demoiselles de vertu II #1250

Gravure au carborundum - 5 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 45 x 58 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA. Plaque détruite.



Demoiselles de vertu III #1251

Gravure au carborundum - 5 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions L'Estampe - Strasbourg.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 58 x 45 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA. Plaque détruite.



© 1998

Visage au bleu #1252

Gravure au carborundum - 8 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions Laurier Dubé - Paris.

Papier à la forme du Moulin de Larroque. 50 x 33 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.



S.G.B KIDOLGY

Rouge pénétrant #1253

Gravure au carborundum - 6 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions J.Boulan - Vigneux-sur-Seine.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 56 x 76 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 10 ex HC I/X à XX. Plaque détruite.



Repos #1254

Gravure au carborundum insérée dans catalogue "Conversation" - 7 couleurs, interventions manuelles. 2006. Edition Cardinaux - Châtellerault.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 14 x 19 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



10

J. W. Gruen

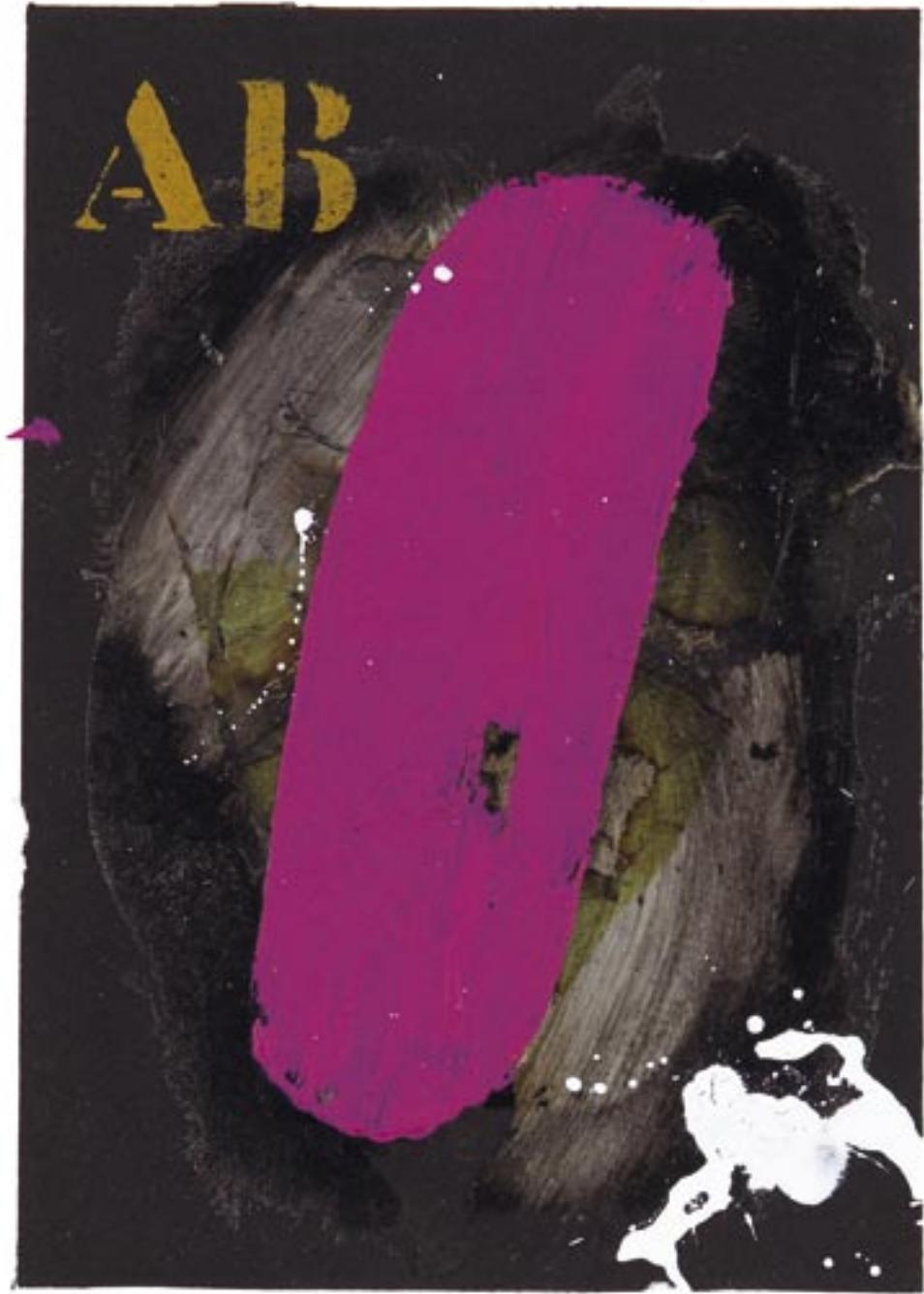




Le violet #1255

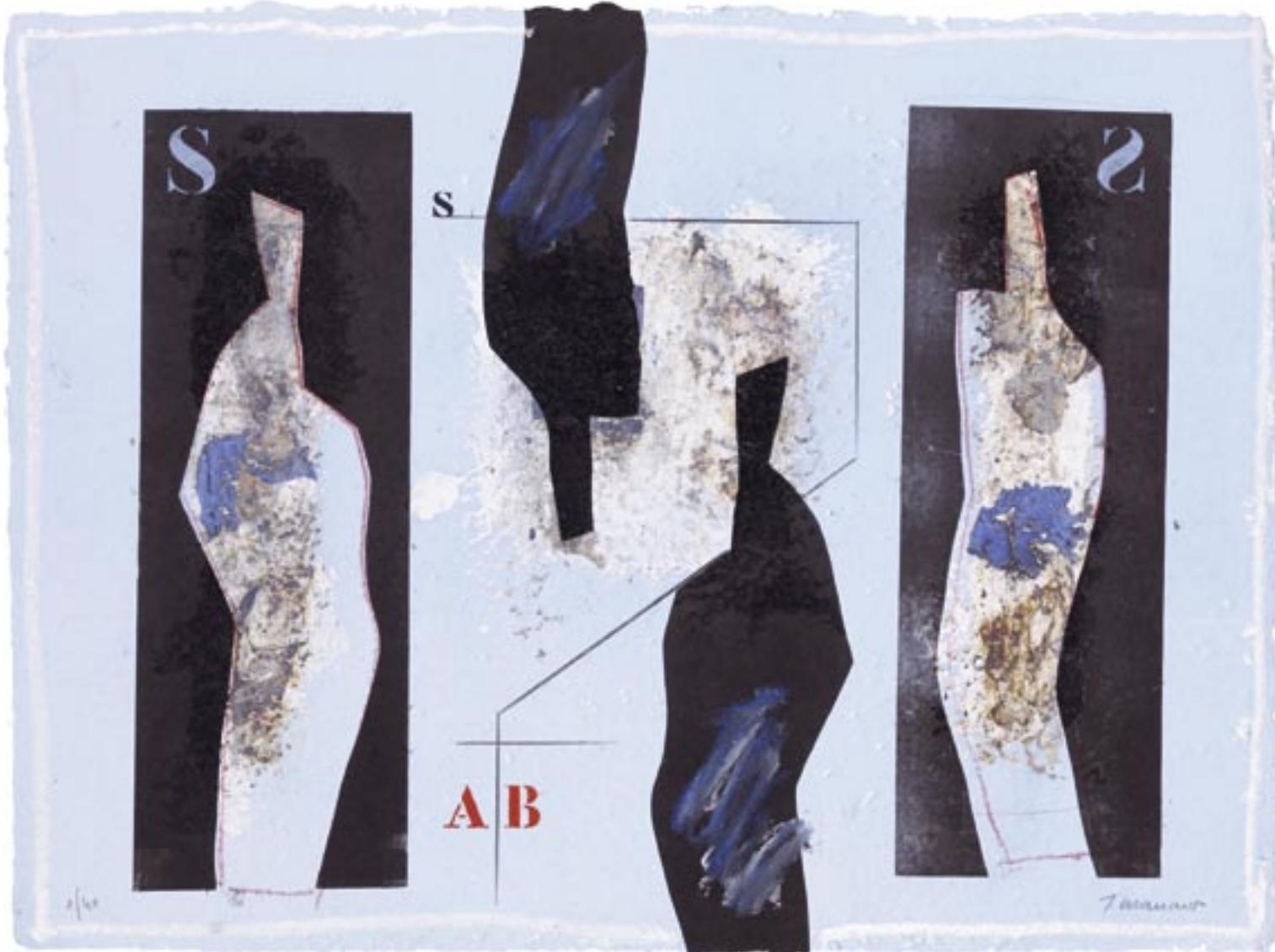
Gravure au carborundum - 5 couleurs, interventions manuelles. 2006. Au dépens d'un amateur.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 20 x 40 cm plié. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 50 exemplaires numérotés de 1/50 à 50/50 - 20 ex EA I/XX à XX/XX. Plaque détruite.

AB



Inversé en AB #1256

Gravure au carborundum - 7 couleurs, interventions manuelles, collage. 2007. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 56 x 76 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.



La ligne verte #1257

Gravure au carborundum - 8 couleurs, interventions manuelles, collage. 2007. Edition GKM Siwert Bergström - Malmö.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 76 x 56 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC I/V à V/V. Plaque détruite.

immature

S



AB

Femme et enfant #1258

Gravure au carborundum insérée dans album "Trente et quelques" - 7 couleurs, interventions manuelles, collage. 2007. Editions Pasnic - Paris.
Papier Velin d'Arches. 30 x 30 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



M

J. M. M.

L'Arbre #1259

Gravure au carborundum insérée dans album "Trente et quelques" - 7 couleurs, interventions manuelles, collage. 2007. Editions Pasnic - Paris.
Papier Velin d'Arches. 30 x 30 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



11

11

Le Solitaire #1260

Gravure au carborundum insérée dans album "Trente et quelques" - 7 couleurs, interventions manuelles, collage. 2007. Editions Pasnic - Paris.
Papier Vélin d'Arches. 30 x 30 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 30 exemplaires numérotés de 1/30 à 30/30 - 10 ex EA. Plaque détruite.



7mmmt

Vis à vis #1261

Diptyque cousu. Gravure au carborundum - 13 couleurs, interventions manuelles, collage. 2006. Editions J.Boulan - Vigneux-sur-Seine.
Papier à la forme du Moulin de Larroque. 56 x 76 cm. Tirées par l'atelier Pasnic, Paris en 40 exemplaires numérotés de 1/40 à 40/40 - 10 ex EA - 5 ex HC. Plaque détruite.



JAMES COIGNARD

BIOGRAFI

1925

James Coignard föds i Tours, Frankrike.

1926 – 1942

Familjen flyttar till Paris där han fullföljer sina studier.

1943-1948

Arbetar inom ekonomiförvaltningen i Tours.

1948

Förflyttas till Villefranche-sur-Mer.
Studrar på Ecole des Arts décoratifs i Nice.

1949

Första utställningen i Beaulieu-sur-Mer.
Möter Braque, Matisse, Chagall.

1950

Erhåller 1a pris utom tävlan på Ecole des Arts décoratifs i Nice.

Första samarbetet med Galerie Paul Hervieu i Nice.

1952

Lämnar den ekonomiska förvaltningen.
Möter Max Papart.

Upprättar en keramisk ateljé i Paris.

Första utställningarna i Skandinavien.

1953

Ställer ut på höstsalongen i Paris.

1954

Reser till Danmark.

1956

Gifter sig med Mireille Poupart och bosätter sig i Beaulieu-sur-Mer där han installerar en ateljé.
Arbetar exklusivt med Galerie Paul Hervieu i Nice.
Ställer ut på Malmö Museum.

1958

Reser till Spanien där han upptäcker Clavés verk.

1959

Hans dotter Pascale föds.
Konstnärerna Atlan, Christine Boumeester, Goetz, Max Papart träffas i hans ateljé i Beaulieu-sur Mer.

1961

Skapar skulpturer i glas på Fucina degli Angeli i Venedig, Peggy Guggenheim Collection, New York.

1962

Hans son David föds.

1963

Hans dotter Emmanuelle föds.

1964

Flyttar till Vallauris.
Erhåller pris för unga konstnärer, Dorothy Gould, Nice.

1966-1967

Första inköp av verk av amerikanska museer.
Möter Georges Bénichou.

1968

Gör sina första karborundum gravyrer.

1969

Illustrerar dikten *'l'Amour du plus lointain'* av Jean Marcenac för Editions Au Vent d'Arles.
La Fucina degli Angeli ställer ut hans glasskulpturer i USA.
Medlem i juryn för Diplôme National des Beaux Arts (nationellt konstdiplom) och i ämbetsnämnden för reformuppdrag för konstundervisningen.

1970

Hans glasskulpturer visas på tyska museer.
Möter Clavé.

1972

Inbjuden till universitetet i Ottawa, Kanada.
Reser runt i Kanada och i USA.

1974

Besöker Israel.

1975

Gör fjorton vävnader enligt "Art Protis" metoden i Brno, Tjeckoslovakien.

1976

Besöker Egypten.
Editerar gravyrer för L'Œuvre gravé i Bern.

1977

Gör en serie skulpturer i brons för Editions F.B, Paris.
Vistas i USA.
Skapar en ny serie glasskulpturer i Murano åt Fucina degli Angeli.

1979

Vistas i USA reser i Algeriet och i Israel.
Gör en serie stora bronsskulpturer för Editions F.B.

1980

Gör två vävnader till Galerie la Demeure i Paris.

1981

Gör "Les oligotypes" – en serie likartade målningar på gravyrbakgrund utförda i 8 ex. för Editions F.B.

1982

Installerar ateljé i Paris.

1983

Samarbetar med Editions Sémiros i Paris.
Målar en stor "panneau" åt Fondation Rothschild i Nice.

1984

Gör nio vävar i ateljén Halaska för Editions Sonet i Stockholm.
Gifter sig med Sylvia Uryns som förestår Editions Sémiros.

1985

Installerar sin ateljé i New Orleans, USA.
Reser till Mexico.

1987

Skapar den stora triptyken "Le Clavier" åt Sonets studio i Stockholm.

1988

Lämnar New Orleans och bosätter sig i närheten av Rambouillet, utanför Paris.

1989

Hans son Simon föds.

1992

Installerar sin ateljé i Cannes.

1995

Installerar sin ateljé i Antibes.
Samarbetar med Galerie Vecchio i Cannes.

1996-2002

Åtskilliga resor till Egypten, Tunisien, Turkiet, Jordaniens, Marocko och Kanada.
Gör glasskulpturer för Editions Beringo i Venedig.

2003-2005

Påbörjar ett nära samarbete med Galleri GKM Siwerti Bergström i Malmö.
Åtskilliga utställningar i Sverige i samband med utgåvan av L'œuvre gravé, volym V, Edition GKM.
Gör en ny serie glasskulpturer åt Editions Beringo i Venedig.

2006-2008

Åtskilliga resor till Egypten, Skandinavien och USA.
Samarbetar med Galerie Bogéna i Saint Paul de Vence.

Gör en konstbok för Editions de l'Ariane.

Skapar 47 gravyrer – alla återgivna i L'œuvre gravé, volym VI, Edition GKM.

Under hela sitt liv har James Coignard haft en riklig och upphörlig produktion, ända fram till sin bortgång på la Côte d'Azur den 7 mars 2008.
James Coignard blev 82 år.



JAMES COIGNARD

BIOGRAPHIE

- 1925
Naissance à Tours, France.
- 1926 - 1942
Sa famille s'installe à Paris où il fera ses études.
- 1943 - 1948
Travaille dans l'administration des finances à Tours.
- 1948
Muté à Villefranche-sur-Mer, suit les cours de l'école des Arts décoratifs de Nice.
- 1949
Première exposition à Beaulieu-sur-mer.
Rencontre Braque, Matisse, Chagall.
- 1950
Obtient le 1er prix hors concours des Arts décoratifs de Nice, France.
Collabore avec la Galerie Paul Hervieu à Nice.
- 1952
Quitte l'administration et Nice.
Rencontre Max Papart. Crée un atelier de céramique à Paris.
Premières expositions dans les pays scandinaves.
- 1953
Expose au Salon d'automne à Paris.
- 1954
Voyage au Danemark.
- 1956
Epouse Mireille Poupart et s'installe à Beaulieu-sur-Mer, où il ouvre un atelier.
Travaille en exclusivité avec la Galerie Paul Hervieu à Nice.
Expose au musée de Malmö.
- 1958
Voyage en Espagne où il découvre l'œuvre de Clavé.
- 1959
Naissance de sa fille Pascale.
Dans son atelier de Beaulieu-sur-Mer se retrouvent Atlan, Christine Boumeester, Goetz, Max Papart.
- 1961
Réalise des sculptures en Verre à la Fucina degli Angeli, Venise, Collection Peggy Guggenheim, NY.
- 1962
Naissance de son fils David.
- 1963
Naissance de sa fille Emmanuelle.
- 1964
S'installe à Vallauris.
Reçoit le Prix Dorothy Gould à Nice.
- 1966-1967
Premières acquisitions de ses œuvres par les musées américains.
Rencontre Georges Bénichou.
- 1968
Réalise ses premières gravures au carborundum.
- 1969
Illustré pour les Editions Le Vent d'Arles le poème, *l'Amour du plus lointain* de Jean Marcenac.
La Fucina degli Angeli présente ses sculptures en verre aux Etats-Unis.
Participe au jury du diplôme national des beaux-arts et aux commissions de réforme de l'enseignement artistique.
- 1970
Ses sculptures en verre sont présentées dans les musées allemands.
Rencontre A. Clavé.
- 1972
Invité par l'université d'Ottawa, voyage au Canada et aux Etats-Unis.
- 1974
Visite Israël.
- 1975
Exécute selon le procédé « Art protis » quatorze tapisseries dans les ateliers de Brno, en Tchécoslovaquie.
- 1976
Visite l'Egypte.
Edite des gravures pour L'œuvre gravé à Berne.
- 1977
Réalise pour les Editions F.B une série de sculptures en bronze.
Séjourne aux Etats-Unis. Exécute dans les ateliers de Murano une seconde série de sculptures en verre pour la Fucina degli Angeli.
- 1979
Séjourne aux Etats-Unis. Voyage en Algérie et en Israël.
Exécute une série de grandes sculptures en bronze pour les Editions F.B.
- 1980
Crée deux tapisseries pour Galerie la Demeure, Paris.
- 1981
Réalise pour les Editions F.B une série de peintures similaires sur fond gravé, exécutées en huit exemplaires : les oligotypes.
- 1982
Installe un atelier à Paris.
- 1983
Collabore avec les Editions Sémiros à Paris.
Exécute un grand panneau pour la Fondation Rothschild à Nice.
- 1984
Exécute dans l'atelier Halaska neuf tapisseries pour les Editions Sonet, Stockholm.
Epouse Sylvia Ury, directrice des Editions Sémiros.
- 1985
S'installe et crée son atelier à La Nouvelle-Orléans, Etats-Unis.
Voyage au Mexique.
- 1987
Réalise le grand triptyque « *Le Clavier* » pour les Studios Sonet, Stockholm.
- 1988
Quitte la Nouvelle-Orléans et s'installe près de Rambouillet, hors de Paris.
- 1989
Naissance de son fils Simon.
- 1992
Installe son atelier à Cannes.
- 1995
Installe son atelier à Antibes. Collabore avec la Galerie Vecchio à Cannes.
- 1996-2002
NOMBREUX voyages en Egypte, Tunisie, Turquie, Jordanie, Maroc, Canada.
Réalise des sculptures de verre pour les Editions Beringo à Venise, Italie.
- 2003-2005
Initie une proche collaboration avec Galleri GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède. Plusieurs expositions en Suède à l'occasion de l'édition du catalogue de L'œuvre gravé, volume V, Edition GKM.
Réalisation d'une nouvelle série de sculptures en verre pour les Editions Bérino à Venise, Italie.
- 2006-2008
NOMBREUX voyages en Egypte, Scandinavie, Etats-Unis. Collabore avec la Galerie Bogéna à Saint Paul de Vence.
Réalise pour les Editions de l'Ariane un livre d'artiste.
Réalise 47 gravures – toutes reproduites dans le catalogue de L'œuvre gravé volume VI, Edition GKM.
- Toute sa vie et jusqu'à sa disparition sur la côte d'azur le 7 mars 2008, James Coignard a une production abondante qui ne cesse que lorsqu'il meurt à 82 ans.

JAMES COIGNARD

BIOGRAPHY

1925

James Coignard is born in Tours, France.

1926 – 1942

The family moves to Paris where he completes his studies.

1943–1948

Works for the Finance Administration in Tours.

1948

Moves to Villefranche-sur-Mer. Studies at the Ecole des Arts Décoratifs in Nice.

1949

His first exhibition, in Beaulieu-sur-Mer. Meets Braque, Matisse, Chagall.

1950

Awarded first prize in a competition for students at the Ecole des Arts Décoratifs in Nice. First collaboration with Galerie Paul Hervieu in Nice.

1952

Leaves the Finance Administration.

Meets Max Papart.

Establishes a ceramics workshop in Paris. First exhibitions in Scandinavia.

1953

Exhibits at the Autumn Salon in Paris.

1954

Visits Denmark.

1956

Marries Mireille Poupart and settles down in Beaulieu-sur-Mer where he opens a studio. Works exclusively with Galerie Paul Hervieu, Nice. Exhibits at Malmö Museum, Sweden.

1958

Goes to Spain where he discovers the works by Clavé.

1959

His daughter Pascale is born.

The artists Atlan, Christine Boumeester, Goetz, Max Papart meet in his studio in Beaulieu-sur-Mer.

1961

Executes glass sculptures at the Fucina degli Angeli in Venice, Peggy Guggenheim Collection, NY.

1962

His son David is born.

1963

His daughter Emmanuelle is born.

1964

The family moves to Vallauris.

Receives Dorothy Gould Award for young artists, Nice.

1966-1967

First purchases of his works by American museums. Meets Georges Bénichou.

1968

Produces his first carborundum engravings.

1969

Illustrates the poem *L'Amour du plus lointain* by Jean Marcenac for the publisher Editions Au vent d'Arles. Fucina degli Angeli shows his glass sculptures in the USA.

Member of the jury for the Diplôme National des Beaux Arts (French national art diploma) and member of the Working Committee for the Reform of Arts Education.

1970

His glass sculptures are shown at museums in Germany. Meets Clavé.

1972

Invited to the University of Ottawa, Canada. Travels in Canada and in the USA.

1974

Visits Israel.

1975

Creates fourteen tapestries following the "Art Protis" process in Brno, Czechoslovakia.

1976

Visits Egypt. Edits engravings for L'Œuvre gravé in Bern.

1977

Creates a series of bronze sculptures for Editions F.B, Paris. Resides in the USA.

Creates a new serie of glass sculptures in Murano for Fucina degli Angeli.

1979

Resides in the USA. Travels in Algeria and in Israel. Creates a serie of big bronze sculptures for Editions F.B, Paris.

1980

Creates two tapestries for Galerie la Demeure in Paris.

1981

Realizes "Les Oligotypes" - a serie of similar paintings on engraved background - executed in an edition of 8 for Editions F.B, Paris.

1982

Sets up a studio in Paris.

1983

Collaborates with Editions Sémiros in Paris. Paints a big panneau for Fondation Rothschild in Nice.

1984

Creates nine tapestries in the studio Halaska for Editions Sonet, Stockholm. Marries Sylvia Uryns, director of Editions Sémiros.

1985

Sets up his studio in New Orleans, USA. Visits Mexico.

1987

Creates the big triptych "le Clavier" for Sonet Studios, Stockholm.

1988

Leaves New Orleans and settles down in Rambouillet, outside Paris.

1989

His son Simon is born.

1992

Sets up his studio in Cannes.

1995

Sets up his studio in Antibes. Collaborates with Galerie Vecchio in Cannes.

1996-2002

Several trips to Egypt, Tunisia, Turkey, Jordan, Morocco and Canada. Creates glass sculptures for Editions Beringo in Venice.

2003-2005

Initiates close collaboration with Galleri GKM Siwert Bergström in Malmö, Sweden. Several exhibitions in Sweden following the edition of L'œuvre gravé, volume V, Edition GKM. Makes a new edition of glass sculptures for Editions Beringo in Venice.

2006-2008

Several trips to Egypt, Scandinavia and the USA. Collaborates with Galerie Bogéna in Saint Paul de Vence. Makes an art book for Editions de l'Ariane. Creates 47 engravings – all reproduced in L'œuvre gravé, volume VI, Edition GKM.

During all his life James Coignard has had an abundant production which doesn't cease until he passes away at la Côte d'Azur on March 7th 2008, 82 years of age.



HUVUDSAKLIGA UTSTÄLLNINGAR PRINCIPALES EXPOSITIONS MAJOR EXHIBITIONS

1956

Musée de Malmö, Suède.

1957

Galerie Ferrero, Genève, Suisse.

Collector's Gallery, New York, Etats-Unis.

1959

Galerie Drouant, Paris, France.

Galerie Colombe d'or, Vallauris, France.

1960

Musée Ripagården, Båstad, Suède

1961

Galerie Drouant, Paris, France.

Galerie Il Canale, Venise, Italie.

1963

Alessandro Gallery, New York, Etats-Unis.
Galerie La Colombe, Vallauris, France.

1964

Prix Dorothy Gould – Nice : exposition à Juan les Pins, France.

1966-1967

Wolfard's Gallery, Rochester, New York, Etats-Unis.
Musées de Miami et de San Diégo, Etats-Unis.

1968

Franska Galleriet, Malmö, Suède.

1969

Musée d'Art et d'Histoire, St Denis, France.
Galerie Hervieu, Saint Paul de Vence, France.

1970

Galerie Goethe, Bolzano, Italie.

Galerie Le Troc, Rome, Italie.

Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.

1972

Université d'Ottawa, Canada

Nahan Gallery, New Orléans, Etats-Unis.

Galerie Camille Renault, Paris, France.

Galerie Cour Saint-Pierre, Genève, Suisse.

Centre d'Art, Montreux, Suisse

Gallery Gimpel, New York, Etats-Unis.

Centre d'Art Settimiano, Rome, Italie.

1973

Galerie Camille Renault, Paris, France.

Galerie Soleil, Paris, France.

Galerie Vision Nouvelle, Paris, France.

1974

Galleri Östermalj, Stockholm, Suède.

Galleri Örebro, Örebro, Suède.

Galerie Hervieu, Malmö, Suède.

Bibliothèque Municipale, Tours, France.

Galleri Riis, Trondheim, Norvège.
Centre d'Art La Grafica, Milan, Italie.
Galerie Talma, Tel Aviv, Israël.
Galerie l'Expression, Strasbourg, France.
Centre d'Art Settimiano, Rome, Italie.
Galerie Schindler, Berne, Suisse.
Galerie Cour Saint-Pierre, Genève, Suisse.

1975

Galerie Hilbur, Karlsruhe, Allemagne
Galerie Saint-Germain, Paris, France.
Horizon Graphics, El Paso, Etats-Unis.
Graphics Gallery, Sidney, Australie.
Galerie Convergence, Nantes, France.
Art Fair 6, Bâle, Suisse.
Galerie des Maîtres Contemporains,
Aix-en-Provence, France.
Centre d'Art La Grafica, Milan, Italie.
Galerie Hervieu, Malmö, Suède.
Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galleri Era, Karlstad, Suède.

1976

Galerie International, Le Cap, Afrique du Sud.
Galleri Uddenberg, Göteborg, Suède.
Galerie Langhoff, Kolding, Danemark.
Galerie Kutter, Luxembourg.
Galerie d'Orsay, Cannes, France.
Galerie Vision Nouvelle, Jérusalem, Israël.
Galerie Selearte, Padoue, Italie.
Galerie Egloff, Bâle, Suisse.
Galerie Cour Saint-Pierre, Genève, Suisse.
Galerie Internationale, Ribe, Danemark.
Galerie Marion Scott, Vancouver, Canada.
Art Fair 7, Bâle, Suisse.
Galerie Lucette Herzog, Orléans, France.
Galerie R.Lemay, Ottawa, Canada.
Galerie l'Art français, Montréal, Canada.
Kunstmarkt, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie Paul Lüdin, Bâle, Suisse.
Galleri Riis, Trondheim, Norvège.
Galleri Ofelia, Sundsvall, Suède.
Galerie Hesler, Munich, Allemagne.

1977

Nahan Gallery, New Orléans, Etats-Unis.
Galleri Ess, Borås, Suède.
Galerie Koch, Hanovre, Allemagne
L.Heidenberg Gallery, New York, Etats-Unis.
Wash'Art, Washington, Etats-Unis.
Art Fair 8, Bâle, Suisse.
Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galerie Hervieu, Malmö, Suède.
Galerie Internationale, Ribe, Danemark.
Galerie Amstutz, Zurich, Suisse.
Galerie Vision-Nouvelle, Paris, France.
Galleri Narup, Östersund, Suède.
Galleri Alba, Ronneby, Suède.

1978

Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galerie Kutter, Luxembourg.
Galerie Wittenbrück, Ratisbonne, Allemagne.
Art Fair 9, Bâle, Suisse.
Galerie Lévy, Hambourg, Allemagne.
Galerie Actu Art, Helsingør, Danemark.

Galerie Amstutz, Zurich, Suisse.
Exposition internationale, Tel Aviv, Israël.
Galleri Kopparmöllan, Helsingborg, Suède.
Wash'Art, Washington, Etats-Unis.

1979

Nahan Gallery, New Orléans, Etats-Unis.
Harris Gallery, Houston, Etats-Unis.
Graphik-Salon Gerhart Söhn, Düsseldorf,
Allemagne.
Galerie Semihha Huber, Zurich, Suisse.
Art Fair 10, Bâle, Suisse.
De Vorzon Gallery, Los Angeles, Etats-Unis.
Galerie Nach Sechs, Augsbourg, Allemagne.
Wash'Art, Washington, Etats-Unis.
Galerie Gabriel, Vienne, Autriche.
Galerie Internationale, Ribe, Danemark.
Galerie Talma, Tel Aviv, Israël.
L.Heidenberg Gallery, New York, Etats-Unis.
Galerie 14, Odense, Danemark.
Galleriet, Copenhagen, Danemark.
Galerie Atmosphère, Malmö, Suède.
Galerie Grand-rue, Karlskrona, Suède.
Galleri Cameo, Göteborg, Suède.
Agardhs Galleriet, Båstad, Suède.
Exposition Internationale, Tel Aviv, Israël.

1980

Galerie Kutter, Luxembourg.
Galerie Lucette Herzog, Aix en Provence, France.
Fine Line Art Gallery, Toronto, Canada.
GBM Galerie Internationale, Royal Oak, Etats-Unis.
Galerie Silkeborg, Silkeborg, Danemark.
Art Fair 11, Bâle, Suisse.
Galerie Carinthia, Klagenfurt, Autriche.
Art Center, Marina, Los Angeles, Etats-Unis.
Art Expo West, Los Angeles, Etats-Unis.
Alex Rosenberg Gallery, New York, Etats-Unis.

1981

Art Fair 12, Bâle, Suisse.
Wash'Art, Washington, Etats-Unis.
Art Expo, New York, Etats-Unis.
Art Fair, San Francisco, Etats-Unis.
Gallery Art Center Marina, Los Angeles, Etats-Unis.
Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galerie Kutter, Luxembourg.
Galleri Riis, Oslo, Norvège.
Galerie Hilger, Salzburg, Autriche.
Galerie Richter, Jaffa, Israël.

1982

Art Fair 13, Bâle, Suisse.
Art Expo, New York, Etats-Unis.
Goldman Gallery, Haïfa, Israël.
Alex Rosenberg Gallery, New York, Etats-Unis.
Circle Fine Art Galleries, Chicago, Dallas,
San Francisco, Etats-Unis.
Concept Fine Art, Pittsburgh, Etats-Unis.
Cumberland Gallery, Nashville, Etats-Unis.
Hahn Gallery, Philadelphie, Etats-Unis.
L.Heidenberg Gallery, New York, Etats-Unis.
Galerie d'Endt, Amsterdam, Hollande
Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galerie Kutter, Luxembourg.

HUVUDSAKLIGA UTSTÄLLNINGAR PRINCIPALES EXPOSITIONS MAJOR EXHIBITIONS

1983

Art Fair 14, Bâle, Suisse.
Alex Rosenberg Gallery, New York, Etats-Unis.
The Art Collection, San Diégo, Etats-Unis.
Benjamin's Gallery, Buffalo, Etats-Unis.
D.J. Lester Gallery, Los Angeles, Etats-Unis.
Circle Fine Art, Boston, Etats-Unis.
Galerie A.Gallo, Guadalajara, Mexique.
Galerie Epipeda, Athènes, Grèce.
Centralasaretts Konstförening, Eskilstuna, Suède.
Galleri Eklund, Umeå, Suède.
Galleri Uddenberg, Göteborg, Suède.

1984

Galleri Östermalm, Stockholm, Suède.
Galleri GKM, Siwert Bergström, Malmö, Suède.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Nixdorf, Neuhaus, Allemagne.
Galerie Carinthia, Klagenfurt, Autriche.
Galerie Denis Hotz, Johannesburg, Afrique du Sud.
Galerie Cour Saint-Pierre, Genève, Suisse.
Galleri Era, Karlstad, Suède.
Snug Harbor Cultural Center, Staten Island, New York, Etats-Unis.
Galleri Kunst Invest, Oslo, Norvège.
Galerie Fersen, Antibes, France.
Galerie Pelin, Helsinki, Finlande.
Galerie E.C.A. Atelier, Bochum, Allemagne.

1985

Nahan Gallery, New Orléans, Etats-Unis.
Eleanor Jeck Gallery, Tucson, Etats-Unis.
Galerie Götz, Stuttgart, Allemagne.
Galleri Korvetten, Göteborg, Suède.
Galerie Nank de Vreeze, Amsterdam, Hollande.
Galerie Pelin, Helsinki, Finlande.
Windwood Gallery, New York, Etats-Unis.
Allard's Gallery, Fresno, Etats-Unis.
Patricia Judith Art Gallery, Boca Raton, Etats-Unis.
Galeria Botello, Porto Rico.
Greenbaum's Paterson, Etats-Unis.
Graphic Art Collection, Hallandale, Etats-Unis.
21 st Century Gallery, Englewood, Etats-Unis.
Universiy of Northen Colorado, Greeley, Etats-Unis.

1986

Galerie Galarté, Paris, France.
Galerie de l'épée, Qimper, France.
Galerie Kutter, Luxembourg.
Galerie Paul Lüdin, Bâle, Suisse.
Galleri Östermalm, Stockholm. Suède.
Galleri Alba, Ronneby, Suède.
Galleri S:t Lars, Linköping, Suède.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Galerie Boisserée, Cologne, Allemagne.
Renjeau Galleries, Natick, Etats-Unis.
Femette's Gallery of Art, Marshalltown, Etats-Unis.
Fredberg Galleries, Long Boat Key, Etats-Unis.
Dyansen Gallery, Los Angeles et San Francisco, Etats-Unis.

1987

Musée d'Oslo, Norvège.
Dyansen Gallery, New York, Etats-Unis.
Gallery Patricia Judith, Boca Raton, Etats-Unis.
Galerie La Cour 21, Nantes, France.
Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
Galerie Aeblegaarden, Copenhague, Danemark.
Galerie Art 204, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie l'Obsidienne, Paris, France.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Musée de Soest, Allemagne.
Galerie E.C.A. Atelier, Gelsenkirchen et Coblenz, Allemagne.
Agardhs Galleriet, Båstad, Suède.

1988

Nahan Galleries, New York, Etats-Unis.
Stockholm Art Fair, Suède.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Galerie Pelin, Helsinki, Finlande.
Galerie Boisserée, Cologne, Allemagne.
Schloss Gracht, Lipplar, Allemagne.
Galerie E.C.A. Atelier Tent, Coblenz, Allemagne.
Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
Die Gravure, Essen, Allemagne.
Galerie Bo 7, Bochum, Allemagne.
Galerie Art 204, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie Götz, Stuttgart, Allemagne.

1989

Galerie E.C.A. Atelier, Gelsenkirchen, Allemagne.
Galerie Kiliansmühle, Lünen, Allemagne.
Galerie Aeblegaarden, Copenhague, Danemark.
Museum Frederikshavn, Danemark.
Arco Art Fair, Madrid, Espagne.
Galleri Östermalm, Stockholm. Suède.
Galerie Daniel Papierski, Paris, France.
Galerie du Luxembourg.
Galerie Galarte, Paris, France.
Nahan Galleries, New York, Etats-Unis.
Institut Français, Stockholm, Suède.
Galerie 204, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie Zuta, Wiesbaden, Allemagne.
Galleri Kräkeslätt, Bromölla, Suède.

1990

Musée d'Art Moderne, Shiga, Japon.
Galerie Ducastel, Avignon, France.
Galerie Weber, Berlin, Allemagne.
Galerie Daniel Papierski, Paris, France.
Galerie Bo 7, Bochum, Allemagne.
Galleri Inter Art, Göteborg, Suède.
Galleri Hultbergs, Stockholm, Suède.
Galerie Shilling, Cologne, Allemagne.
Galerie Götz, Stuttgart, Allemagne.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Galerie Michel Bohbot, Paris, France

1991

Galerie Couleur Temps, Gand, Belgique.
Galerie Mont des Arts, Bruxelles, Belgique.
Galerie Christof Weber, Berlin, Allemagne.

1992

Musée Gelsenkirchen, Allemagne.
Centre Culturel Français, Oslo, Norvège.
Galerie Kiliansmühle, Lünen, Allemagne.
Galerie Bo 7, Bochum, Allemagne.
Galerie E.C.A. Atelier, Gelsenkirchen, Allemagne.
SAGA, Paris, France.
Galerie Nordstrand, Oslo, Norvège.
Galerie Vetter, Düren, Allemagne.
Haus am Lützowplatz, Berlin, Allemagne.
Galerie Art 204, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie T.R. Dorsten, Allemagne.
Galerie Proarta, Zürich, Suisse.
Die Gravüren, Essen, Allemagne.
Art Multiple, Düsseldorf, Allemagne.

1993

Musée des Beaux-Arts de Libourne, France.
Galerie Boisserée, Cologne, Allemagne.
Galerie Götz, Stuttgart, Allemagne.
Galerie Maurel, La Colle sur Loup, France.
Librairie Privat, Paris, France.
Nahan Galleries, New York, Etats Unis.
Art Multiple, Düsseldorf, Allemagne.

1994

Galerie Hansen, Bonn, Allemagne.
Galerie E.C.A. France, Paris, France.
Palais de l'Europe, Menton, France.
Atelier 80, Bordeaux, France.
Cynthia Bourne Gallery, Londres, Angleterre.
Galerie P. Pfeiffer Würzburg, Allemagne.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Art Multiple, Düsseldorf, Allemagne.

1995

SAGA, Paris, France.
Galerie Raubach, St Gallen, Suisse.
Galerie Vecchio, Cannes, France.
Wallstrabengalerie, Mönchengladbach, Allemagne.
Art Multiple, Düsseldorf, Allemagne.
Galerie Lucien Schweitzer, Luxembourg.
Galerie Avant-Garde, Mannheim, Allemagne.
Galerie Palazzo Vecchio, Florence, Italie.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.

1996

Galerie Petra Pfeiffer, Würzburg, Allemagne.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
Espace Chubac Tourette, Levens, France.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.

1997

Château Musée de Cagnes sur Mer, France.
Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
Espace Malraux, Joué-lès-Tours, France.
Galerie Vecchio, Cannes, France.
Galerie Klüber, Weinheim, Allemagne.
Galerie Bentler, Bonn, Allemagne.
Fondation Carcan, Bruxelles, Belgique.
Galerie E.C.A. France, Paris, France.
Galerie Boisserée, Cologne, Allemagne.
Galerie Puri, Kassel, Allemagne.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.

HUVUDSAKLIGA UTSTÄLLNINGAR PRINCIPALES EXPOSITIONS MAJOR EXHIBITIONS

1998

Galerie Bernardi, Aix-la-Chapelle, Allemagne.
Galerie Lamers, Dortmund, Allemagne.
Galerie Vecchio, Cannes, France.
Galerie Schweitzer, Luxembourg.
Litho-Art, Copenhague, Danemark.
Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
Musée de Tours, France.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.

1999

Galleri Sonet, Stockholm, Suède.
Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.
Art Paris, Galerie Vecchio, Cannes, France.

2000

Stockholm Art Fair, Galleri Sonet, Suède.
Galleri GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède.
Galleri H 31, Helsingborg, Suède.
Galerie E.C.A. Edition Mülheim, Allemagne.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.
Art Paris, Galerie Vecchio, Cannes, France.

2001

Galleri Sonet, Stockholm, Suède.
Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
St-Art, Strasbourg, Galerie Vecchio, Cannes, France.
Town and Country Art Fair, West Palm Beach,
Floride, Etats-Unis.
Galerie Ducastel, Avignon, France.
Galerie Bentler, Bonn, Allemagne.
Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
Galerie Theo Wijnhoven, Bruges, Belgique.
Galleri H 31, Helsingborg, Suède.
Galerie Vecchio, Cannes, France.

2002

Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
Galerie Ute Mronz, Cologne, Allemagne.
Caisse d'Epargne, Toulon, France.
Galleri Sonet, Stockholm, Suède.
Alliance Française, Vancouver, Calgary,
Winnipeg, Canada.
Galerie Bergeron, Ottawa, Canada.
Galerie les Trois Points, Montréal, Canada.

2003

Galerie Theo Wijnhoven, Bruges, Belgique.
Galerie Raphael 12, Francfort, Allemagne.
Galerie Vecchio, Cannes, France.
Galerie Aparte, Paris, France.
Selart Gallery, Stockholm, Suède.

2004

Galerie Sundermann, Würzburg, Allemagne.
Galleri GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède.

Galerie Cour Saint-Pierre, Genève, Suisse.
Galerie Bernd Bentler, Bonn, Allemagne.
Mollbrinks Konsthandel, Uppsala, Suède.
Galleri Victoria, Halmstad, Suède.
The Netherlands Gallery, Arnhem, Hollande.
Galerie Capazza, Nançay, France.
Galleri Bergström, Båstad, Suède.
Maison des Arts et Loisirs, Sochaux, France.
Selart Gallery, Stockholm, Suède.
Konstgalleri Vättern, Motala, Suède.
Galleri Mölndal, Mölndal, Suède.
Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
Art Event, Lille, Galerie Capazza, Nançay, France.

2005

Galleri Nørballe, Middelfart, Danemark.
Galleri Bergström, Jönköping, Suède.
Galleri GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède.
Médiathèque Municipale de Contes, France.
Galerie Ute Mronz, Cologne, Allemagne.
Bibliothèque Municipale Louis Nucéra,
Nice, France.
Konstgalleri Vättern, Motala, Suède.
Galleri Victoria, Halmstad, Suède.
Selart Gallery, Stockholm, Suède.
Galleri Flesser, Helsingborg, Suède.
Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
Galleri Bacchus, Borås, Suède.
Galerie Jaeschke Braunschweig, Allemagne.
Galerie Lucette Herzog, Paris, France.
Galerie Theo Wijnhoven, Bruges, Belgique.

2006

Nemacolin Woodlands Resort, PA, Etats-Unis,
Editions Laurier Dubé, Paris, France.
Musée Ephémère, Montélimar, France.
Galerie Bogéna, Saint Paul de Vence, France.
Galerie Raphael 12, Francfort, Allemagne.
Kunst für Malabon, Herzogenrath, Allemagne,
Kunst Und Verlaghaus de Bernardi,
Aix- la- Chapelle, Allemagne.
Mollbrinks Konsthandel, Uppsala, Suède.
Konstgalleri Vättern, Marstrand, Suède.

2007

Musée Faure, Aix les Bains, France.
Gallery Jane Griffiths, Val d'Isère, France.
Arsenat 2007, Paris, France.
Galerie Bogéna, Saint Paul de Vence, France.
Galleri Flamingo, Falkenberg, Suède.
Galerie Jacques Levy, Paris, France.
Galerie Jean Marc Laïk, Coblenze Allemagne.
Kunst Und Verlaghaus de Bernardi, Hilden,
Allemagne.
Galerie Hans Persoon, Veldhoven, Hollande.

2008

Galleri Scandinavia, Göteborg, Suède.
Galleri Bergström, Båstad, Suède.
Artothèque de Châtellerault, France.
Galleri GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède.





BIBLIOGRAFI I URVAL
BIBLIOGRAPHIE CHOISIE
SELECT BIBLIOGRAPHY

- 1969 *Catalogue de l'exposition James Coignard* au Musée Municipal d'Art et d'Histoire de St Denis, France, par Jean Rollin, conservateur.
- 1973 *James Coignard* par François Bénichou. Le Musée de poche, Paris, France.
- 1976 *James Coignard* par Michel Bohbot. Extrait de la revue Cimaise N°128, octobre 1976.
- L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD 1959–1976*, volume I. Préface de François Bénichou, texte de Franck Renevier. Editions Sonet, Stockholm, Suède.
- James Coignard* par François Bénichou. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1977 *Coignard. Délimiter le territoire* par Michel Bohbot. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1978 *James Coignard. Y a t-il des mots pour la peinture?* par Michel Bohbot. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1979 *Quatre clés pour l'œuvre de James Coignard* par Michel Bohbot. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1980 *L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD 1976–1980*, volume II. Préface de François Bénichou. Editions Sonet, Stockholm, Suède.
- Frissons en surface* par Michel Bohbot. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1981 *James Coignard* par Jeffrey Robinson. Editions Paul Hervieu, Nice, France.
- 1986 *L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD 1980–1986*, volume III. Préface de Marcelin Pleynet, entretien avec François Bénichou. Editions Sonet, Stockholm, Suède.
- 1987 *Mémoires ... Silence*. Préface de Sylvia Corenski, texte de Marcelin Pleynet. Editions Daniel Papierski, Paris, France.
- 1988 *Immanence de l'invisible* par Alexander Schwarz. Editions E.C.A. France, Paris, France.
- 1989 *James Coignard. La mémoire des signes*. Essai de Marcelin Pleynet. Editions Daniel Papierski, Paris, France.
- 1990 *La main interroge*. Introduction de Michel Bohbot. Editions Navara, Paris, France.
- Signes de vie dans le chaos de la matière*. Préface de Alexander Schwarz. Editions E.C.A. France, Paris, France.
- 1991 *Un peintre et son miroir*. Préface de Jean Rollin. Editions E.C.A. France, Paris, France.
- 1994 *Peintures sur papier 1993/1994*. Préface de Jean-Marie Dunoyer. Editions Galerie Raphael, Francfort, Allemagne.
- 1995 *Forme et matière*. Préface de Mario Luzi. Editions Galleria d'Arte Palazzo Vecchio, Florence, Italie.
- 1997 *L'œuvre de 1956 à 1996*. Préface de Ileana Cornea, texte de Verlinden, avant-propos de Georges Tabaraud. Château Musée de Cagnes sur Mer, France.
- 1998 *James Coignard Rétrospective 1966–1998*, Château de Tours. Préface de Alexander Schwarz, et de Alain Irlandes. Musée de Tours, France.
- 1999 *L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD 1986–1998*, volume IV. Préface de Georges Tabaraud. Editions Sonet, Stockholm, Suède.
- 2000 *Coignard l'œuvre de 1950 à 2000*. Introduction de Ileana Cornea, avant-propos de Georges Tabaraud et Jean-Marie Dunoyer. Editions Sonet, Editions J.Boulan, E.C.A France, Editions F.B., Editions Pasnic, Galerie Vecchio.
- 2001 *Coignard – Pigeon*. Texte de Patrick Lombard. Caisse d'Epargne, Côte d'Azur, France
- 2002 *Langage évolutif du graveur*. Texte de Tita Reut. Editions F.Vecchio, Cannes, France.
- 2003 *J.C Gravures au carborundum*. Préface de Sylvia Corenski. Edition Galerie Capazza, Nançay, France.
- 2005 *Des mots – Des traces. Anthologie des rencontres : les livres de James Coignard 1969 -2003*. Preface de Tita Reut, entretien James Coignard, L. Jeandidier, Tita Reut. Département Editions – Direction centrale des affaires culturelles.
- Regards sur l'œuvre peint et graphique*. Préface de Frédéric Ballester, entretien James Coignard – Georges Tabaraud. Editions de l'Amourier, Contes, France.
- L'ŒUVRE GRAVÉ de JAMES COIGNARD 1998–2005*, volume V. Préface de Thomas et Karl-Johan Bergström, texte de James Coignard et Johan Persson, poème Sylvia Corenski. Edition GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède.
- 2007 *Conversation James Coignard - Georges Tabaraud*. Série de peintures d'après la fresque de Pietro Lorenzetti "Déposition dalla Croce" 1320, Basilica Inferiore, Assise. Edition Cardinaux, Châtellerault, France.
- Les dames de vertu*. Préface et poèmes de Tita Reut. Edition Bogéna Galerie, Saint-Paul de Vence, France.
- L'écluse des ans, écumes des rêves oubliés*. James Coignard – Tita Reut. Poèmes de Tita Reut. Editions de l'Ariane, Nice, France.

OFFENTLIGA SAMLINGAR COLLECTIONS PUBLIQUES PUBLIC COLLECTIONS

Atlanta Art Museum, GA, Etats-Unis.
Belhaven Collège, Jackson, MS, Etats-Unis.
Bibliothèque nationale, Paris, France.
Bibliothèque municipale, Tours, France.
Bibliothèque Louis Nucéra, Nice, France.
British Museum, Londres, Grande-Bretagne.
Colgate University, Hamilton, NY, Etats-Unis.
Dimona Museum, Israël.
Delgado Art Museum, New Orléans, LA, Etats-Unis.
Dublin Museum, Ireland.
Eastern Montana Collège, Rilling, MT, Etats-Unis.
Espace Chubac, Tourette Levens, France.
Fairleigh Dickinson University, Rutherford, NJ, Etats-Unis.
Finch Collège, New York, NY, Etats-Unis.



Museum of Modern Art, San Francisco, CA, Etats-Unis.
Museum of San Diégo, CA, Etats-Unis.
Northwood Institute, Midland, MI, Etats-Unis.
Oklahoma Art Center, OK, Etats-Unis.
Phoenix Art Museum, AZ, Etats-Unis.
Rowan University, Glassboro, NJ, Etats-Unis.
Rutgers University, New Brunswick, NJ, Etats-Unis.
South African National Gallery, Cape Town, Afrique du Sud.
Syracuse University, NY, Etats-Unis.
University of Alabama, Tuscaloosa, AL, Etats-Unis.
University of Cincinnati, OH, Etats-Unis.
University of Miami, Coral Gables, FL, Etats-Unis.
University of Minnesota, Minneapolis, MN, Etats-Unis.
University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, Etats-Unis.
University of the South, Sewanee, TN, Etats-Unis.
Wilmington Collège, OH, Etats-Unis.



Guggenheim Museum, New York, NY, Etats-Unis.
Historical Society of Montana, Helena, MT, Etats-Unis.
Musée d'Israël, Jérusalem, Israël.
Jamestown Collège, ND, Etats-Unis.
Kitchener-Waterloo Art Gallery, Kitchener, Ontario, Canada.
Kunst Museum, Soest, Allemagne.
La Jolla Art Center, CA, Etats-Unis.
Lincoln University, Lincoln City, PA, Etats-Unis.
Lincoln University, Oxford, PA, Etats-Unis.
Miss Fulton Montgomery Collège, Johnstown, NJ, Etats-Unis.
Musée d'Art Contemporain, Montréal, Québec, Canada.
Musée d'Histoire et d'Art, Luxembourg.
Musée de l'Abbaye de Sainte-Croix, Les Sables d'Olonne, France.
Musée de Cagnes-sur-Mer, France.
Musée Faure, Aix-les-Bains, France.
Musée de Saint-Denis, Paris, France.
Museum of New Mexico, Santa Fe, NM, Etats-Unis.

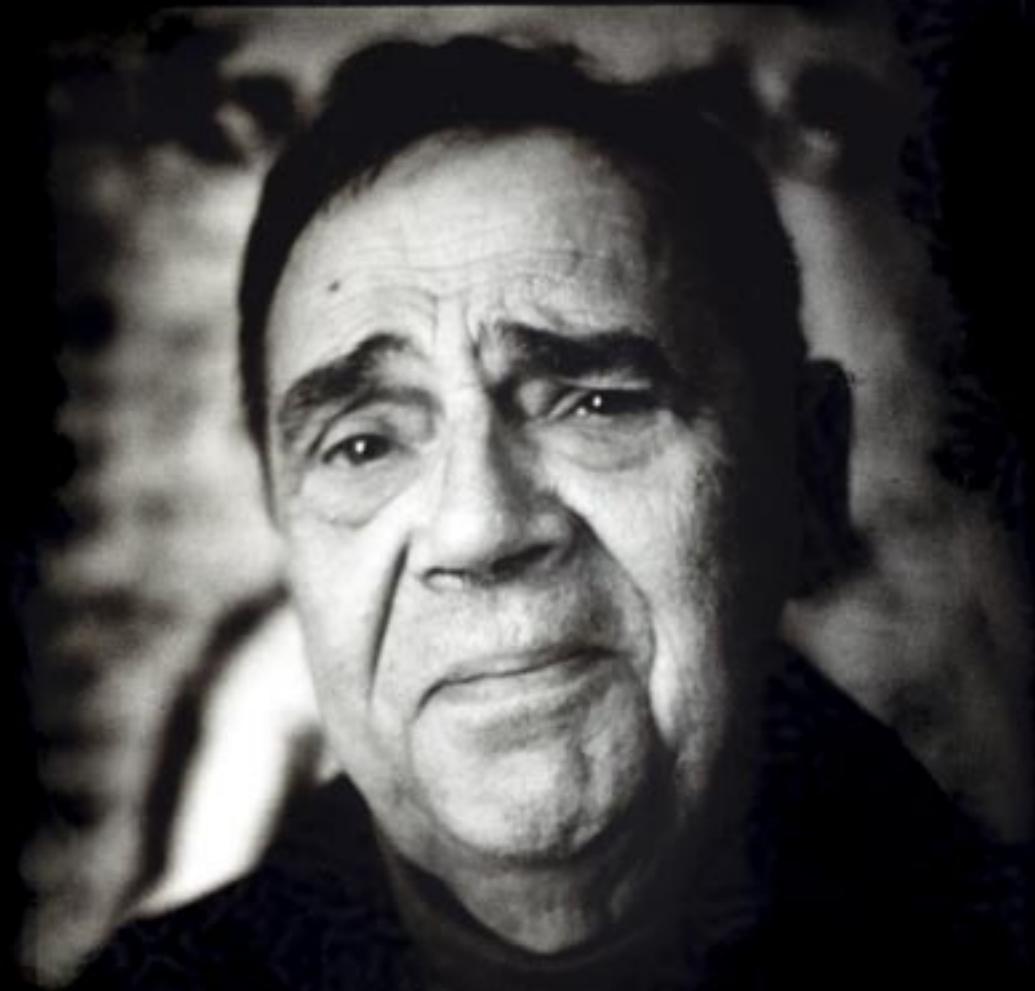




Editeur: Edition GKM Siwert Bergström
Auteur: Ileana Cornea
Archiviste: Fatima Ashad
Photos gravures: Johan Kalén
Photos atelier: Fatima Ashad
Photos portraits: Laszlo J Bogardy, Fatima Ashad, Johan Kalén, Steve Moore,
Lionel Tuchband, divers amateurs.
Photo dernière page: Didier Hubert
Traducteurs: Ian Hinchliffe, AB Språkman (anglais)
Bertrand Ligny, Francophone (français / suédois)
Maquette: Ola Hollsten, Scandinaviandesign.com
Caractère: Univers
Papier: Galeri art silk 170 g
Technique d'impression: Offset

Imprimé en septembre 2008 par Printing AB, Malmö, Suède en 2000 exemplaires

Copyright © 2008 Edition GKM Siwert Bergström, Malmö, Suède
ISBN: 978-91-633-3213-5



J. William